Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 269

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 269 – 3061

Bern, Samstag 16. November 1974
Berne, samedi 16 novembre 1974

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 269 - 16. 11. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 272 855 - 272 880.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln.

Richtlinien für die Verwaltungsführung im Bunde (RVF). – Directives sur la gestion des affaires administratives de la Confédération (DGA).

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (2351)

Gemeinschuldnerin: **Mabelle AG,** mit Sitz in Zürich, Wehntalerstr. 427, 8046 Zürich 11.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Oktober 1974.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 5. Dezember 1974.
Vergleiche im übrigen Amtsblatt des Kantons Zürich vom 15. November 1974.

8050 Zürich, den 13. November 1974 — Konkursamt Schwamendingen-Zürich: H. Weber, Notar

Kt. Zürich (2342²)

Gemeinschuldnerin: **Binz-Garage AG,** Haldenstrasse 19, Zürich 3.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Oktober 1974.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 6. Dezember 1974.

8036 Zürich, den 11. November 1974 — Konkursamt Wiedikon-Zürich: E. Spitznagel, Notar

Kt. Zürich (2259¹)

Gemeinschuldner: **Rüefli Christian,** 1941, von Lengnau BE, 8625 Gossau ZH (früher Gockhausen), gew. Inhaber von «Tele-Shop», Regensbergerstrasse 188, 8050 Zürich.
Konkurseröffnung: 14. Oktober 1974.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen (Wert 14. Oktober 1974): bis 26. November 1974.

8627 Grüningen, den 31. Oktober 1974 — Konkursamt Grüningen: P. Buchmann, Notar

Kt. Bern (2329)

Gemeinschuldner: **Siegenthaler Fred,** Kantinier Militärkantine Bern, wohnhaft: Steinhübeliweg 8, Muri b/Bern.
Datum der Eröffnung: 8. Oktober 1974.
Eingabefrist: 15. Dezember 1974.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. November 1974, um 15 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse 20, Bern.

3000 Bern, den 9. November 1974 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (2365)

Gemeinschuldner: **Eggimann Erich (Eric),** Vertretung von Autozubehör, Mettstrasse 6, Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 5. November 1974 (Art. 171 SchKG).
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 6. Dezember 1974.

2500 Biel, den 12. November 1974 — Konkursamt Biel: Guenin

Kt. Bern (2328)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft der Frau **Schindler Gertrud Frida,** Garagistin, Blumenstrasse 9, in Biel.
Eigentümerin der Baurechts-Liegenschaft Biel, Grundbuch Nr. 7931 BR, Autogarage mit Servicestation, Falkenstrasse 43, Biel.
Datum der Liquidationseröffnung: 26. August 1974 (Art. 597 ZGB).
Ordentliches Verfahren.
Eingabefrist: Für Forderungen bis 26. November 1974, für Dienstbarkeiten bis 6. Dezember 1974.

Die im vorangegangenen öffentlichen Inventar angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben. Dagegen sind, soweit dies noch nicht erfolgt ist, die Beweismittel zu den bereits eingegebenen Forderungen einzureichen.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. November 1974, 14 Uhr, im Café Simplon, Spitalstrasse 21, in Biel.

Die am 17. Oktober 1974 verfügte Einstellung des Konkursverfahrens im Sinne von Art. 230 SchKG wurde, zufolge eines nachträglich zum Vorschein gekommenen Aktivums durch den Konkursrichter am 11. November 1974 widerrufen.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 26. November 1974, 10 Uhr, beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

2500 Biel, den 11. November 1974 — Konkursamt Biel: Guenin

Kt. Bern (2330)

Gemeinschuldner: **Radio TV Grütter,** Thunstrasse 8, 3527 Heimberg; Inhaber Rudolf Grütter, geboren 1942, von Seeberg BE, wohnhaft Meisenweg 9, 3527 Heimberg (vormals Grütter & Co., Heimberg).
Eigentümer folgenden Grundstückes: In der Einwohnergemeinde Heimberg, Grundstück Nr. 874.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Oktober 1974.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. November 1974, 14.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Kantonalen Verwaltung, Marktgasse 18 (3. Stock), Thun.
Eingabefrist bis 16. Dezember 1974, für Dienstbarkeiten bis 16. Dezember 1974.

Verwertung der beweglichen Sachen: Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich das Konkursamt Thun als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort, freihändig en bloc oder stückweise, zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, d.h. bis 26. November 1974 beim Konkursamt Thun schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert der gleichen Frist schriftliche Kaufsofferten einreichen. Besichtigung der beweglichen Sachen nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Thun. Allfällige Eigentumsansprachen sind innert der nämlichen Frist anzumelden.

3601 Thun, den 12. November 1974 — Konkursamt Thun: Leuenberger

Kt. Luzern (2353)

Gemeinschuldnerin: **Merkur-Handels AG,** Handel mit Waren jeglicher Art, Sempacherstrasse 15, Luzern.
Konkurseröffnung: 23. September 1974 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: bis 6. Dezember 1974.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6004 Luzern, den 16. November 1974 — Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Basel-Stadt (2332)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma **Farema AG,** Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Verwertung von Erfindungsrechten, insbesondere auf dem Gebiet der chemischen Reinigung, Zwingerstrasse 26, in Basel, wurde am 4. November 1974 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4000 Basel, den 13. November 1974 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Thurgau (2331)

Gemeinschuldner: **Gillmann Rainer,** geboren 13. Juni 1950, von Reichenbach BE, Kaufmann, Boutique «Red Corner», 8500 Frauenfeld.
Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1974 (Insolvenzerklärung).
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 25. November 1974, 10 Uhr, Hotel Falken, Frauenfeld.
Eingabefrist: 16. Dezember 1974. (Die Eingaben sind an das Betreibungsamt Frauenfeld zu richten.

Verwertung der Aktiven: Unter Vorbehalt der Beschlussfähigkeit der 1. Gläubigerversammlung erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die beweglichen Sachen (Warenlager und Ladeneinrichtung) nach freiem Ermessen zu verwerten, sofern nicht eine Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 27. November 1974 dagegen beim Konkursamt Frauenfeld schriftlich Einsprache erhebt.

8500 Frauenfeld, den 12. November 1974

Für das Konkursamt Frauenfeld
Betreibungsamt Frauenfeld

Kt. Thurgau (2333)

Gemeinschuldnerin: **Hochbau Weinfelden AG,** Weinfelden.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1974 (Art. 191 SchKG).
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. November 1974, 17.15 Uhr, Hotel Traube, Weinfelden.

Eingabefrist bis 16. Dezember 1974. Die Forderungseingaben sind mit Wert 3. Oktober 1974 beim Betreibungsamt Weinfelden einzureichen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, unter Hinweis auf Art. 243 Abs. 2 SchKG, die vorhandenen Aktiven vorzeitig sowohl steigerungsweise oder freihändig zu verwerten, falls nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen nach Ablauf der Eingabefrist dagegen opponiert.

8570 Weinfelden, den 12. November 1974

Für das Konkursamt Weinfelden:
Betreibungsamt Weinfelden

Ct. de Vaud (2327)

Failli: **Boschung Paul,** entrepreneur en maçonnerie, La Brigolière, 1837 Château-d'Oex.
Date du prononcé: 6 novembre 1974.
Délai pour les productions: 6 décembre 1974.
Faillite sommaire, art. 231 LP.

1837 Château-d'Oex, le 8 novembre 1974 — Office des faillites de l'arr. du Pays-d'Enhaut

Ct. de Neuchâtel (2352)

Faillie: **Alioth Réjane,** 1947, originaire de Zurich, ci-devant exploitante de l'Hôtel du Point du Jour, à Boudevilliers, actuellement fille de salle, domiciliée à Neuchâtel, Clos-de-Serrières 31.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 LP. Ordonnance du 11 novembre 1974.
Délai pour les productions: 6 décembre 1974, inclusivement.

2053 Cernier, le 16 novembre 1974 — Office des faillites
Le préposé: A. Huguenin

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich (2334)

Ueber die **Diserens Jacques AG Zürich,** mit Sitz in Zürich, Bahnhofstrasse 64, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. September 1974 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. November 1974 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. November 1974 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8000 Zürich, den 11. November 1974 — Konkursamt Zürich (Altstadt)
H. Frei, Notar-Stellvtr.

Kt. Aargau (2361)

Das Bezirksgericht Muri AG hat über die Firma **Optisol AG,** Thermische Isolationen mit Sitz in Wallenschwil-Beinwil AG, am 15. Februar 1974 den Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. November 1974 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.– leistet, wird der Konkurs als geschlossen erklärt.

5630 Muri, den 13. November 1974 Konkursamt Muri AG

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (2366)

Im Konkurs über die **Strumpffabrik Uster AG,** Steigstrasse 2, 8610 Uster, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uster vom 18. November bis 28. November 1974 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, mit Klageschrift im Doppel beim Bezirksgericht Uster anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Die 2. Gläubigerversammlung findet am 2. Dezember 1974, 14.30 Uhr, im Restaurant Stadthof, Zürichstrasse 7, 8610 Uster, statt.

8024 Zürich, den 16. November 1974

Strumpffabrik Uster AG
Ausseramtliche Konkursverwaltung
Indep Treuhand- und Revisions-AG
8024 Zürich, Postfach 227

Kt. Zürich (2357)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Blank Rudolf Jos.,** geboren 1915, von Seelisberg, Kaufmann, Eichweg 6, 8302 Kloten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Bassersdorf (am Bahnhofplatz) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. November 1974 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8303 Bassersdorf, den 15. November 1974 Konkursamt Bassersdorf:
W. Reutimann, Notar

Kt. Bern (2343)

Neuauflegung des Kollokationsplanes

Im Konkursverfahren über die Firma **Flück Hans, Holztransporte und Güterwegebau GmbH,** in Interlaken, liegt der Kollokationsplan infolge Zulassung von nachträglich angemeldeten Forderungen für die beteiligten Gläubiger beim Konkursamt Interlaken zur Einsichtnahme auf.

Allfällige Anfechtungsklagen bezüglich den erfolgten Aenderungen sind innert 10 Tagen seit dieser Publikation beim Richteramt I, Interlaken, einzureichen.

3800 Interlaken, den 11. November 1974 Konkursamt Interlaken:
H. Stähli

Ct. de Berne (2360)

Modification de l'état de collocation

Failli: **Plumey Claude,** Porrentruy.
L'état de collocation a été modifié par suite de l'admission, en V^e classe, d'une production tardive de fr. 3396.20.
Délai pour intenter action: 26 novembre 1974.

2900 Porrentruy, le 13 novembre 1974 Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: R. Domont

Kt. Bern (2344)

Auflage des Kollokationsplanes und Inventars

Gemeinschuldner: **Lüthi Walter,** geboren 1934, Metzger, 4705 Walliswil bei Wangen.
Anfechtungsfrist: bis 26. November 1974.

4705 Wangen a. d. A., den 12. November 1974

Konkursamt Wangen a. d. A.

Kt. Luzern (2358)

Im Konkurse über **Beyeler Hans,** früher Autospritzwerk, Luzernerstrasse 40, Littau, wohnhaft gewesen Friedbergstrasse 1, Luzern, jetzt Mühlegasse 68, 6340 Baar, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

6004 Luzern, den 16. November 1974 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (2359)

Im Konkurse über die **Recu Bau AG,** Hoch- und Tiefbaugeschäft, Hofstrasse 16, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

6004 Luzern, den 16. November 1974 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (2355)

Im Konkurs über die Firma **Müller & Co.,** chem. techn. Produkte, Sursee, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieser anerkannt betrachtet würde.

6210 Sursee, den 16. November 1974 Konkursamt Sursee

Kt. Solothurn (2356)

Ergänzung des Kollokationsplanes

Im Konkurs der **Projekta-Bau AG,** Trimbach, liegt der ergänzte Kollokationsplan zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen gerichtlich anhängig zu machen.

4600 Olten, den 16. November 1974 Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. Baselland (2341)

Auflage des Kollokationsplanes und Inventars

Gemeinschuldnerin: **Corrdi AG,** Baugeschäft, Buckten.
Anfechtungsfrist: 16.–26. November 1974.

4450 Sissach, den 13. November 1974 Konkursamt Sissach

Kt. St. Gallen (2354)

Gemeinschuldner: **Bischof-Signer Alois,** Bauspenglerei, wohnhaft Klusstrasse 9, St. Gallen, Geschäft St. Jakobstrasse 30, St. Gallen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 21. bis 30. November 1974.

9001 St. Gallen, den 13. November 1974 Konkursamt St. Gallen

Kt. St. Gallen (2346)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Roth Willi,** Kosmetische Rosenprodukte, Kreuzstrasse 7a, 9032 Engelburg, jetzt wohnhaft Birmensdorferstrasse 199, 8004 Zürich.
Auflagefrist: 19. bis 28. November 1974.
Auflageort: Bezirksgerichtskanzlei Gossau SG und Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststrasse 41, 8003 Zürich.

9202 Gossau, den 12. November 1974 Das Konkursamt

Kt. Aargau (2340)

Auflage von Inventar und Kollokationsplan

Im summarischen Konkursverfahren der Firma **Ducamod AG,** Handel mit Artikeln der Modebranche, Baden, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht offen.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 26. November 1974, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5400 Baden, den 11. November 1974 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (2345)

Auflage von Inventar und Kollokationsplan

Im summarischen Konkursverfahren des **Villiger Adolf,** Koch und Wirt zur «Alten Brücke», Baden, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 26. November 1974, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 13. November 1974 Konkursamt Baden

Ct. de Vaud (2339)

Faillie: **Klaus André SA,** fabrique de confiserie, Grand-Rue 42, à Montreux.
Date du dépôt: 16 novembre 1974.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès la date du dépôt, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé.

1820 Montreux, le 8 novembre 1974 Office des faillites de Montreux:
P. Marguet, préposé

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) – (LP 268)

Kt. Zürich (2336)

Die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses **Maspoli Alfred,** geboren 1918, von Coldrerio TI, gestorben am 14. November 1973, wohnhaft gewesen Riesbachstrasse 52, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. November 1974 als geschlossen erklärt worden.

8706 Meilen, den 13. November 1974 Konkursamt Meilen
M. Moser, Notar
als ausserordentlicher
Stellvertreter des
Notars des Kreises
Riesbach-Zürich

Kt. Luzern (2362)

Das Konkursverfahren über die **Sabotec-Chemie AG,** Bundesplatz 3, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 8. November 1974 als geschlossen erklärt worden.

6004 Luzern, den 16. November 1974 Konkursamt Luzern-Stadt

Ct. du Valais (2335)

Monsieur le juge-instructeur II pour le district de Sierre, en séance du 28 octobre 1974, a prononcé la clôture de la liquidation des faillites suivantes:

1. **Bovier Jean-Claude,** sommelier, à Chippis.
2. **Immobilien-Aktiengesellschaft SIBA-Siders,** à Sierre.

3960 Sierre, le 12 novembre 1974 Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. Zürich (2337)

Liegenschaftensteigerung

Im Konkurs über **Fehr Jakob,** geboren 1917, Direktor, Hardaustrasse 23, Zürich 3, wird im Auftrag der ausseramtlichen Konkursverwaltung durch das Konkursamt Wiedikon-Zürich die nachstehende Liegenschaft Dienstag, den 17. Dezember 1974, 14.30 Uhr, im Restaurant Falken, Zurlindenstrasse 85, Zürich 3, auf öffentliche Steigerung gebracht:

In Zürich 7: Quartier Hirslanden, Grundbuchblatt 472, Plan 4, Kat. Nr. 3997, Wohnhaus mit zwei Zinnenanbauten, Forchstrasse 168, unter Assek. Nr. 307 für Fr. 335 000.– versichert, Schätzung 1967, mit vier Aren 69,5 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Garten. Anmerkungen und Dienstbarkeiten gemäss Lastenverzeichnis. Konkursamtliche Schätzung Fr. 950 000.–.

Die Liegenschaft kann Donnerstag, den 12. Dezember 1974, von 13.30 bis 14.30 Uhr besichtigt werden.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 30 000.– zu leisten. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 2. bis 13. Dezember 1974 beim Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststrasse 41, 8036 Zürich 3, zur Einsicht auf.

Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973, und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht (Der Bundesbeschluss vom 23. März 1961 ist durch die Aenderung vom 21. März 1973 verschärft worden.)

8000 Zürich, den 16. November 1974 Konkursamt Wiedikon-Zürich:
E. Spitznagel, Notar

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Glarus (2338²)

Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: **Tutzer Franz,** Notkerstrasse 12, 9001 St. Gallen.

Liegenschaft und Zugehör: Grundbuch Mollis:

Eidg. Nr. 686 Plan 17 Kant. Nr. 359

81 a 48 m² ein Wohnhaus mit 6 Wohnungen, Saal und Restaurant, Gasthaus zur Linthbrücke LB-Nr. 308, im Jahre 1953 für Fr. 253 000.– brandversichert;

ein Stall mit Autogarage und Waschküche LB-Nr. 310, im Jahre 1953 für Fr. 34 000.– brandversichert, Garten, Hofraum, Wiese, Wald, Bach

bei der Linthbrücke in Mollis liegend, mit bisherigen Rechten und Beschwerden.

Betreibungsamtliche Schätzung: a) mit Wirtepatent Fr. 424 000.—
b) ohne Wirtepatent Fr. 369 000.—
Anzahlung vor dem Zuschlag: Fr. 20 000.—

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 4. Rang.

Steigerungstag: Dienstag, den 17. Dezember 1974, 15 Uhr.
Steigerungslokal: Hotel Bären, Mollis (Saal).
Eingabefrist: bereits abgelaufen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 18. November 1974 bis 28. November 1974 jeweils nachmittags von 14–18 Uhr auf dem Konkursamt auf.

8750 Glarus, den 16. November 1974 Im Auftrage des
Betreibungsamtes Mollis:
Konkursamt des Kantons Glarus
Gerichtshausstrasse 34
Tel. 058 / 61 31 30
(nur nachmittags)

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. de Berne (2311)

Débitrice: **Läderach M. & H.**, société en nom collectif, 2732 Reconvilier.
Date de l'octroi du sursis par le président du Tribunal II de Moutier: 8 novembre 1974.
Durée du sursis: quatre mois (art. 293 ss LP).
Commissaire: M. Fernand Voirol, préposé aux poursuites et faillites, 2740 Moutier.

Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire jusqu'au 3 décembre 1974, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 8 novembre 1974. Les productions doivent être accompagnées des pièces justificatives et l'indication de tous droits de gages préférentiels mentionnée.

Assemblée des créanciers: jeudi 6 février 1975, à 14 h. 30, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.

Dépôt des pièces: les documents relatifs au concordat pourront être consultés dix jours avant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, rue Centrale 47, à Moutier.

NB

1. L'entreprise reste en exploitation.
2. Le concordat proposé sera probablement un concordat-délais.
3. Seules les dettes contractées pendant le sursis avec l'assentiment écrit du commissaire peuvent, le cas échéant, constituer des dettes de la masse.

2740 Moutier, le 8 novembre 1974

Le commissaire au sursis:
F. Voirol

Ct. Ticino (2363)

Debitrice: **Moresi Danilo**, Ristorante Bavaria, Lugano.
Data del decreto di moratoria: 8 novembre 1974.
Durata della moratoria: 4 mesi.
Commissario del concordato: Francesco Pizzagalli, lic. oec. HSG presso Ocra soc. an. fid., via E. Bossi 6, Casella postale 291, 6901 Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.
Adunanza dei creditori: mercoledì, 19 febbraio 1975, alle ore 14.30 presso l'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.
Esame degli atti: presso il commissario dal 7 febbraio 1975.

6901 Lugano, il 14 novembre 1974

Il commissario del concordato:
Francesco Pizzagalli,
lic. oec. HSG

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Bern (2364)

Schuldnerin: **Auto Senn AG**, Schanzenstrasse 5, 3001 Bern

Mit Verfügung vom 13. November 1974 hat der Gerichtspräsident IV von Bern die der Schuldnerin gewährte Nachlassstundung um zwei Monate, bis zum 28. Februar 1975, verlängert.

Demzufolge findet die auf den 28. November 1974 angesetzte Gläubigerversammlung nicht statt. Diese wird neu angesetzt auf den 30. Januar 1975, 14.00 Uhr im Restaurant Schweizerbund, Länggassstrasse 44, Bern.

Die Aktenauflage erfolgt vom 17. Januar 1975 hinweg bei der Sachwalterin.

3011 Bern, den 13. November 1974

Die Sachwalterin
Schweizerische Treuhandgesellschaft

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau (2347)

Die Verhandlung über den von der Firma **Notstrom AG**, Fabrik für Notstromanlagen, in Rothrist, angestrebten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung findet Donnerstag, den 28. November 1974, 9.15 Uhr, vor Bezirksgericht Zofingen, Rathaus I. Stock, statt.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

4800 Zofingen, den 11. November 1974

Bezirksgericht Zofingen

Ct. de Vaud (2348)

A vous, tous tiers intéressés, d'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du mercredi 4 décembre 1974, à 17 h., à Morges, Maison Saint-Louis, 1er étage, place Saint-Louis 2, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par **Szutorisz Laszlo**, chemin du Bochet 38, à Saint-Sulpice.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience et se déterminer par écrit.

1110 Morges, le 12 novembre 1974

Le président du Tribunal
du district de Morges:
Weith

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Zug (2349)

Beim Kantonsgericht Zug sind Nachlassvertragsbegehren im Sinne der Art. 293 ff. SchKG seitens folgender Personen gestellt worden:

1. **Bulan AG**, Baarerstrasse 79, 6300 Zug.
2. **Gehrig Hans F.**, einziger Verwaltungsrat der Bulan AG, Neudorfstrasse, 6313 Menzingen.
3. **Explana Immobilien AG**, Alpenstrasse 4, 6300 Zug.

Das Kantonsgericht Zug behandelt diese Begehren am Donnerstag, den 28. November 1974, 8.30 Uhr (Bulan AG und Hans F. Gehrig) bzw. 10 Uhr (Explana Immobilien AG).

Die Verhandlungen sind öffentlich und finden im Gerichtssaal in Zug (Regierungsgebäude am Postplatz) statt. Die Gläubiger können Einwendungen gegen die Bewilligung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum Verhandlungstage oder mündlich an der Verhandlung vorbringen.

6301 Zug, den 11. November 1974

Kantonsgerichtspräsidium Zug

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Thurgau (2350)

Konkursamtliche Liegenschafts-Steigerungen

Im Spezialliquidationsverfahren über die **Tremor Zürich AG**, Badenerstrasse 217, Zürich 3, gelangen die nachbezeichneten drei Stockwerk-Objekte Montag, den 16. Dezember 1974, 14 Uhr, im Restaurant Bahnhof in Etzwilen, auf einmalige öffentliche Steigerung:

Grundbuch Kaltenbach:

1. StWE-Bl. 6
   174/1000 Miteigentum an prov. E.Bl. und Parzelle Nr. 616 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss mit Kellerabteil als Nebenraum laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen Bel. 127/1973.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 60 000.–.
   Anzahlung vor dem Zuschlag: Fr. 10 000.–.
2. StWE-Bl. 7
   14/1000 Miteigentum an prov. E.Bl. und Parzelle Nr. 616 mit Garage im Kellergeschoss laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen Bel. 127/1973.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 10 000.–.
   Anzahlung vor dem Zuschlag: Fr. 3 000.–.
3. StWE-Bl. 8
   11/1000 Miteigentum an prov. E.Bl. und Parzelle Nr. 616 mit Garage im Kellergeschoss, laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen Bel. 173/1973.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 8000.–.
   Anzahlung vor dem Zuschlag: Fr. 3000.–.

Beschrieb der zu Stockwerkeigentum ausgestalteten Liegenschaft: In der Gemeinde Kaltenbach: Prov. E.Bl. und Parzelle Nr. 616 ca. 7,70 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, in Etzwilen, mit Mehrfamilienhaus Nr. 82.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 28. November bis 7. Dezember 1974 beim Betreibungsamt Eschenz in Nussbaumen zur Einsicht auf. Es wird jedes der drei Stockwerk-Objekte einzeln versteigert. Die Liegenschaften können besichtigt werden am Samstag, den 7. Dezember 1974, 10–11 Uhr.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Aenderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973, aufmerksam gemacht.

8501 Nussbaumen, den 11. November 1974

Im Auftrag des Konkursamtes
Wiedikon-Zürich
Betreibungsamt Eschenz

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

1. November 1974.
Personalfürsorgestiftung II des SBV, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Weinbergstrasse 49, in Zürich 6 (c/o Schweizerischer Baumeisterverband [SBV]). Datum der Stiftungsurkunde: 3. 7. 1973. Zweck: Ausrichtung von Pensionen oder Abfindungen an Angestellte des «Schweizerischen Baumeisterverbandes (SBV)», in Zürich, und seiner Institutionen sowie an Angestellte der «A.G. Verlag Hoch- und Tiefbau», in Zürich, bei Wegfall des Erwerbseinkommens infolge Alter oder Invalidität sowie nach dem Tode an deren Hinterbliebene; kann auch an weitere Personen, welche für den «Schweizerischen Baumeisterverband (SVB)» tätig sind, Leistungen erbringen. Die Stiftungsurkunde enthält weitere Bestimmungen, wie dieser Zweck erreicht werden soll. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Willy Messmer, von Erlen und Amriswil, in Sulgen, Präsident des Stiftungsrates; Hermann Comolli, von und in Bremgarten, Mitglied des Stiftungsrates; Hans Schregenberger, von und in Degersheim, Mitglied des Stiftungsrates, und Dr. Hans Weiersmüller, von Suhr, in Zürich, Sekretär des Stiftungsrates (dem Stiftungsrat nicht angehörend).

1. November 1974.
Stiftung Schloss Regensberg, in Regensberg (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1969, S. 1375). Erziehung bildungsfähiger geistesschwacher Kinder usw. Unterschriften von Fritz von Schulthess Rechberg und Dr. Jörg Rehberg erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Daniel Cornaz, von Faoug, in Bülach, Präsident der Betriebskommission, und Dr. Werner Brüschweiler, von Hefenhofen, in Wohlen AG, Aktuar der Betriebskommission.

1. November 1974.
Huber-Stiftung der Stiftung Schloss Regensberg, in Regensberg (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1969, S. 1375). Unterschrift von Fritz von Schulthess erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Daniel Cornaz, von Faoug, in Bülach, Präsident, und Dr. Werner Brüschweiler, von Hefenhofen, in Wohlen AG, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

1. November 1974.
Patronats-Stiftung der Stiftung Schloss Regensberg, in Regensberg (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1969, S. 1375). Unterschrift von Fritz von Schulthess erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Daniel Cornaz, von Faoug, in Bülach, Präsident, und Dr. Werner Brüschweiler, von Hefenhofen, in Wohlen AG, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

1. November 1974.
Angestellten-Fürsorge-Stiftung der Anstalt für Erziehung bildungsfähiger Geistesschwacher in Regensberg, in Regensberg (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1969, S. 1375). Unterschriften von Fritz von Schulthess und Wilhelm Bühler erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Daniel Cornaz, von Faoug, in Bülach, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Werner Brüschweiler, von Hefenhofen, in Wohlen AG, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

1. November 1974.
Zöglingsfürsorge-Stiftung der Stiftung Schloss Regensberg, in Regensberg (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1969, S. 1375). Unterschrift von Fritz von Schulthess erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Daniel Cornaz, von Faoug, in Bülach, Präsident, und Dr. Werner Brüschweiler, von Hefenhofen, in Wohlen AG, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

1. November 1974.
Wohlfahrtsfonds der Baumann, Koelliker AG für elektrotechnische Industrie, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1970, S. 2). Die Unterschrift von Dr. Gustav Gerber ist erloschen. Alfred Illi führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Mitglied des Stiftungsrates, sondern nun als Verwalter, und Eduard Binkert führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dieter Gerber, von Langnau im Emmental, in Ennetbaden, Mitglied und Vizepräsident des Stiftungsrates.

4. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma L. Piai, Bauunternehmung AG., in Dübendorf, Stiftung (Neueintragung). Adresse: In Stettbach (c/o L. Piai Bauunternehmung AG). Datum der Stiftungsurkunde: 9. 10. 1974. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «L. Piai Bauunternehmung AG», in Dübendorf, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens vier Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Guido Piai, von und in Dübendorf, Präsident des Stiftungsrates, und Paolo Piai, von Dübendorf, in Zürich, Protokollführer und Mitglied des Stiftungsrates.

4. November 1974.
Wilhelm Bitter-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1973, S. 185), Förderung der Forschung und Ausbildung auf den Gebieten der Psychotherapie und der Biochemie usw. Die Unterschrift von Prof. Dr. Wilhelm Bitter ist erloschen. Dr. Josef V. Buschor führt seine Kollektivunterschrift als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führt Einzelunterschrift Prof. Dr. Thomas Bitter, von Vevey, in Blonay, Präsident des Stiftungsrates.

4. November 1974.
Fürsorgefonds der Schweizerischen Nationalbank, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1973, S. 2653). Unterschriften von Dr. Edwin Stopper und Dr. Walter Kull erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Leo Schürmann, von Däniken und Olten, in Olten.

4. November 1974.
Fürsorgestiftung der Firma Angst & Pfister AG, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 290 vom 9. 12. 1972, S. 3162). Die Unterschrift von Hans-Jürg Angst ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Josef Mattich, von Ruswil und Grosswangen, in Lamone, Vizepräsident des Stiftungsrates.

5. November 1974.
Schneebeli-Stiftung, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Theaterstrasse 8 in Zürich 1 (c/o Advokaturbüro Dr. W. R. Schneebeli und Dr. M. Luther). Datum der Stiftungsurkunde: 16. 10. 1974. Zweck: Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer des «Advokaturbüro Dr. W. R. Schneebeli und Dr. M. Luther», in Zürich, und deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 2 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift: Dr. Walter R. Schneebeli, von Zürich, in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates, Margrit Schneebeli- Hofmann, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates, und Dr. Markus Luther, von Rüti GL, in Hombrechtikon, Mitglied des Stiftungsrates.

5. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Organchemie A.G., in Kilchberg (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1974, S. 2731). Mit Beschluss des Bezirksrates Horgen vom 28. 10. 1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorgestiftung der BASF (Schweiz) AG.** Die Stiftung bezweckt, die Angestellten der Stifterfirma «BASF (Schweiz) AG», in Kilchberg, bzw. deren Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod zu schützen. Ferner können den Angestellten der Stifterfirma in Notfällen Unterstützungen ausgerichtet werden. Adresse der Stiftung: Seestrasse 40 (c/o BASF [Schweiz] AG).

5. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Ri-Ri A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1960, S. 1819). Laut vom Bezirksrat Zürich am 10. 10. 1974 gefasstem Beschluss ist diese Stiftung durch Uebertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Glühlampenfabrik Winterthur A.G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1968, S. 459). Die Unterschriften von Otto Ureeh, Arnold Zeindler und Elsbeth Novak sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Walter Zürcher, von Rüderswil, in Rüsehlikon, Präsident des Stiftungsrates; Heinrieh Bill, von Moosseedorf, in Zürieh, und Jörg Sehärer, von Zürich, in Winterthur, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Neue Adresse: Bürglistrasse 31, in Winterthur 1 (e/o Osram AG).

6. November 1974.
Personalfürsorgestiftung des Schweizerischen Arheiter-Hilfswerkes, in Zürich 5 (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1973, S. 2191). Die Unterschrift von Paula Schmid-Nüssli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rosa Steinemann, von Hagenbuch, in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates.

6. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Stutz, in Uitikon a. A. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1962, S. 1327). Die Unterschrift von Ernst Müller ist erloschen.

7. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma van Looy, in Zürich 7 (SHAB Nr. 134 vom 10. 6. 1972, S. 1504). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 24. 10. 1974 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

8. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Thür & Co., Dietlikon, in Dietlikon, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Riedwiesenstrasse (c/o Thür & Co.). Datum der Stiftungsurkunde: 12. 7. 1974. Zweck: Versieherungsgemässe Fürsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Firma «Thür & Co.», in Dietlikon, sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien Ulrich Thür, von Altstätten SG und Zürieh, in Wallisellen, Präsident des Stiftungsrates; Walter Lips, von Spreitenbach AG, in Wangen ZH, und Martha Emiliani, von Wädenswil, in Dietlikon, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

8. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Burndy Elektra A.G., in Zürieh 8 (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1974, S. 657). Die Unterschrift von Mileva Pinkava ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Alexander Gall, von Zürich, in Meilen, Mitglied des Stiftungsrates.

8. November 1974.
Fürsorge-Stiftung des Autofahrlehrer-Zentralverbandes, in Zürieh 1 (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1971, S. 533). Die Unterschrift von Heinrich Schoch ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Ernst Mundwiler, von Tenniken, in Münchenstein, Kassier des Stiftungsrates. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neue Adresse: Kinkelstrasse 22, in Zürich 6 (c/o Autofahrlehrer-Zentralverband [AZV]).

8. November 1974.
J. Jucker-Stiftung, in Bauma (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1973, S. 1593). Unterschriften von Dr. Oskar Denzler und Dr. Walter Ziegler erlosehen. Jacques Jucker-Sehoop, Präsident des Stiftungsrates, führt den Allianznamen Schoop nicht mehr. Hans-Felix Jucker führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Aktuar des Stiftungsrates. Ernst Rüegg-Studer, Mitglied der Verwaltungskommission und Rechnungsführer, führt seine Kollektivunterschrift nun auch als Mitglied des Stiftungsrates.

8. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Hildenbrand Kies AG, in Dielsdorf (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1974, S. 657). Unterschriften von Bruno Hildenbrand und Kurt Blunschi erloschen. Walter Hildenbrand, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter H. Meier, von Herrliberg, in Uster, und Hans Surber, von Höri, in Neerach, Mitglieder des Stiftungsrates.

8. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Vadret A.G. Zürieh, in Zürich 3 (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1959, S. 2363). Die Unterschriften von Hans Kögel und Friedrich Kögel sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Johann Storrer, von und in Zürich, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse: Bergellerstrasse 8 in Zürich 10 (bei Johann Storrer).

8. November 1974.
Fonds für Familienschutz im schweizerisehen Elektro-Installationsgewerbe, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1961, S. 1582). Neue Adresse: Schöneggstrasse 5 in Zürich 4 (c/o Familienausgleichskasse für das Installations-, Spengler- und Bedachungsgewerbe).

8. November 1974.
Sozialfonds des Schweizerischen Spengler- und san. Installationsgewerbes, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1952, S. 2979). Neue Adresse: Schöneggstrasse 5 in Zürich 4 (c/o Familienausgleichskasse für das Installations-, Spengler- und Bedachungsgewerbe).

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

6. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Automobiles Volvo SA, in Lyss (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1967, S. 1464). Die Unterschriften von Raymond Bouvigny und Arne Hellstadius sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an die neuen Mitglieder des Stiftungsrates Mats Norbjer, in Bellmund, und Jan Walldorf, in Muri bei Bern, beide schwedische Staatsangehörige.

Bureau Bern

Berichtigung.
Stiftung Terra Vecchia, in Bern (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1974, S. 2075). Heinz Müller-Bösiger ist irrtümlich gestrichen worden. Er gehört weiterhin dem Stiftungsrat als Mitglied an und führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Sekretär-Kassier.

5. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Ammann Patentanwälte AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 302 vom 23. 12. 1972, S. 3297). Die Unterschrift von Ernst Ammann ist erloschen.

Bureau Büren an der Aare

1. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Jenny & Caribbean Uhren AG, in Lengnau (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1974, S. 2007). Martin Harder ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Peter Jenny, von Langenbruck, in Grenchen, als Sekretär. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

Bureau Burgdorf

1. November 1974.
Vorsorgefonds der Firma Hegi & Co. Aktiengesellschaft, in Oberburg (SHAB Nr. 117 vom 20. 5. 1972, S. 1301). Die Unterschrift des Hans Blaser-Studer ist erloschen.

1. November 1974.
Personalfürsorgestiftung Hegi & Co. Aktiengesellschaft, in Oberburg (SHAB Nr. 54 vom 4. 3. 1972, S. 571). Die Unterschrift des Hans Blaser-Studer ist erloschen.

Bureau Fraubrunnen

4. November 1974.
Fürsorgefonds der Firma Fritz Buser AG, Maschinenfabrik, Wiler bei Utzenstorf, in Wiler bei Utzenstorf (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1973, S. 2251). Fritz Buser ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Nidau

31. Oktober 1974.
Personalfürsorgestiftung der Alpha AG, in Nidau (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1971, S. 1713). Der Sekretär des Stiftungsrates Alois Bächli wohnt nun in Ipsach.

31. Oktober 1974.
Personalfürsorgestiftung Alexander Brero AG, in Nidau (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1969, S. 1069). Die Präsidentin des Stiftungsrates Frieda Brero-Meier wohnt nun in Nidau.

Bureau Thun

5. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Aktiengesellsehaft Meyer & Burger, in Steffisburg (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1965, S. 1780). Wilhelm Burger, Sekretär, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und als dessen Sekretär wurde Peter Josty, von Madulain GR, in Hilterfingen, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu das Stiftungsratsmitglied Rudolf Meyer, von Teuffenthal, in Thun.

5. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Läderaeh Söhne & Co., in Thun (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1964, S. 3920). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. März 1974, genehmigt am 29. Juli 1974 durch den Gemeinderat der Stadt Thun als Aufsichtsbehörde, und am 2. September 1974 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Läderach AG.** Walter Läderach, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Stiftungsratspräsidenten wurde Werner Läderach (bisher Vizepräsident) ernannt. Neuer Vizepräsident/Sekretär ist Walter Pulfer, von Rüeggisberg, in Thun. Präsident und Vizepräsident/Sekretär führen Einzelunterschrift.

Bureau Trachselwald

31. Oktober 1974.
Personalfürsorgestiftung der RUWA-Drahtschweisswerk AG Sumiswald, in Sumiswald (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1973, S. 2431). Peter Hintermann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Untersehrift ist erloschen. Neu im Stiftungsrat sind Heinrich Danioth, von Andermatt, in Gümligen, und Willy Wüthrich, von Trub, in Sumiswald. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

6. November 1974.
Stiftung Personalfürsorge der Buchdruckerei Hochdorf A.G., in Hochdorf (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1952, S. 652). Adolf Gsell ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Xaver Elmiger, von Hohenrain, in Hochdorf.

Zug – Zoug – Zugo

5. November 1974.
Stiftung für das Personal der Stadlin & Moos A.G., in Zug, Vorsorge und Fürsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Notlage, Alter usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1971, S. 2583). Oswald Rust ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt, mit Kollektivunterschrift: Ulrich Kurz-Glauser, von Schinznach-Dorf, in Unterägeri.

8. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Philipp Brothers AG, in Zug, Beizutragen zur Sicherung der Mitarbeiter der Stifterfirma und ihrer Angehörigen usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1973, S. 269). Die Unterschrift von Hans-Jürg Steffen ist erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectification.
Fondation en faveur du personnel de Condensateurs Fribourg Holding S.A. et des sociétés qu'elle contrôle, à Fribourg (FOSC du 2. 11. 1974, N° 257, p. 2929). Henri Dénervaud et non Bénervaud est membre du conseil.

Bureau Murten (Bezirk See)

7. November 1974.
Stiftung Schwestern Gutknecht, in Kerzers. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlichem Testament vom 20. Mai 1955 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung religiöser, sozialer und gemeinnütziger Bestrebungen in Kerzers oder im Seebezirk. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt ehrenamtlich durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, welche ernannt werden durch: Kirchgemeinderat Kerzers 1 Mitglied; Gemeinnütziger Frauenverein Kerzers 1 Mitglied; Schulkommission Kerzers 1 Mitglied. Als Rechnungsrevisor ist der jeweilige Gemeindekassier von Kerzers bestimmt. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Ernst Gutknecht, von Ried b. Kerzers, in Kerzers, Präsident; Margrit Schwander, von Aarberg, in Kerzers, Sekretärin. Domizil der Stiftung: Oelegasse, c/o Ernst Gutknecht-Stucki.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

8. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Emch, in Grenchen (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1962, S. 884). Laut öffentlicher Urkunde vom 6. 11. 1974 und durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 15. Oktober 1974 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Emch AG Bauunternehmung.** Der Stiftungsrat besteht neu aus 5 bis 7 Mitgliedern. Das Domizil der Stiftung befindet sich an der Riedernstrasse 33, bei Firma «Emch AG Bauunternehmung».

Bureau Kriegstetten

6. November 1974.
Personalfürsorgestiftung A. & P. Muralt, in Obergerlafingen (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1967, S. 2332). Mit Beschluss des Stiftungsrates vom 20. August 1974 und Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 5. November 1974 als obere kantonale Aufsichtsbehörde wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Firmaname lautet nun **Personalfürsorgestiftung Muralt Wateh.** Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern. Alfred Muralt, Präsident, ist infolge Todes, und Paul Muralt, infolge Rücktritts aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinz Muralt, von Trub, nun in Kriegstetten, bisher Mitglied, ist nun Präsident und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Stiftungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Therese Muralt geb. Schreier, von Trub, in Kriegstetten, Sekretärin. Domizil: Hauptstrasse 1 c/o Muralt Wateh.

Bureau Olten-Gösgen

7. November 1974.
Wohlfahrtsfonds der Firma Franz Stirnimann A.-G., in Olten. Stiftung (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1963, S. 1755). Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrates führt das neue Mitglied des Stiftungsrates Damien Mischler, von Rüschegg und Zürich, in Olten. Die Unterschrift des bisherigen Mitgliedes des Stiftungsrates Helene Jaggi ist erloschen.

7. November 1974.
VERA Gemeinsehaftsstiftung, Olten, in Olten (SHAB Nr. 120 vom 25. 4. 1974, S. 1442). Der bisherige Gesehäftsführer Ernst Frieder ist nun Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Stadt Solothurn

8. November 1974.
Wohlfahrtsfonds der Wyss Samen und Pflanzen AG, in Solothurn (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1970, S. 1067). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zuchwil (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1974, S. 2856) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

1. November 1974.
Basler Höhenklinik in Davos-Dorf, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1971, S. 2875). Unterschrift Prof. Dr. Frédéric Roulet, Vizepräsident der Verwaltungskommission, erloschen. Vizepräsident der Verwaltungskommission mit Einzelunterschrift neu: Dr. Anton Neuenschwander, von Höfen, in Liestal. Dr. Oswald Karli, Kassier der Verwaltungskommission, wohnt nun in Allschwil.

1. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Max H. Sommerhalder Architekt FSAI, in Basel (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1968, S. 2544). Unterschriften Volker Dörr und Rolf Gloor, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Max Sommerhalder, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsrat einzeln.

1. November 1974.
Stiftungsfonds des Zwinglivereins Basel, in Basel (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1967, S. 2420). Unterschrift Rolf Kienast, Stiftungsratsmitglied und Verwalter, erloschen. Einzelunterschrift neu: Lukas Bruckner, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied und Verwalter. Domizil nun: Neubadstrasse 114 (bei Lukas Bruckner).

1. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Walzstahl AG, in Basel, Henric-Petri-Strasse 15 (bei Walzstahl AG), Stiftung (Neueintragung). Datum der öffentlichen Urkunde: 11. Oktober 1974. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienst der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützung gewährt werden. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Peter Lotz, von und in Basel, Stiftungsratspräsident sowie Paul Fridolin Purtscher, von Trans, in Basel, und Maria Domenica Anderegg, von Meiringen, in Allsehwil, beide Stiftungsratsmitglieder.

4. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Erwin Schwarz, in Basel (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1969, S. 1629). Durch öffentliche Urkunde vom 29. August 1974 wurde das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 1. November 1974 geändert. Name der Stiftung nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Erwin Schwarz AG.**

4. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Rhein Fils, Basel, in Basel, Freie Strasse 39 (bei Rhein Fils), Stiftung (Neueintragung). Datum der öffentlichen Urkunde: 16. Oktober 1974. Zweck: Fürsorge zugunsten der mit der Stifterfirma im Vertragsverhältnis stehenden Arbeitnehmer sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Georges Picard, französischer Staatsangehöriger, in Basel, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien führen: Frieda Weber, von und in Basel, und Ferdinand Schwab, von Kerzers, in Reinach BL, beide Stiftungsratsmitglieder.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

31. Oktober 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Renz & Schaad, Therwil, in Therwil (SHAB Nr. 127 vom 1. 6. 1968, S. 1177). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 22. Mai 1974, bestätigt durch den Entscheid der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 26. Juni 1974, ist diese Stiftung aufgelöst. Das verbleibende Stiftungsvermögen wurde an die Destinatäre verteilt. Die Liquidation ist somit durchgeführt und die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

31. Oktober 1974.
Personalfürsorgestiftung der Rheingaragen Buser AG, in Liestal, Rheinstrasse 95 (bei der Stifterin), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 22. August 1974. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der beiden Stifterfirmen sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Stiftungsrat: 4 Mitglieder. Einzelunterschrift führt Roland Buser-Waldmeier, von Niederdorf BL, in Liestal, Präsident.

31. Oktober 1974.
Wohlfahrts-Stiftung der Elektra Sissach, in Sissach (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1968, S. 1294). Neues Domizil: Kirchgasse 23 (bei der Stifterin).

5. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Chemischen Fabrik Brewa AG, in Allschwil, Bachgrabenweg 8–14, Neuallschwil (bei der Stifterin), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 6. Dezember 1973. Zweck: Schutz der Arbeitnehmer der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalls des Erwerbseinkommens wegen Alter, Tod, Krankheit, Invalidität und Arbeitslosigkeit. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Benjamin Wanner, von Basel, in Allschwil, Präsident; Adelheid Wanner-Maag, von Basel, in Allschwil, und Dr. René Voggensperger, von Schönenbuch, in Allschwil.

5. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Admes Holzimport AG, in Pratteln, Hardstrasse 41 (bei der Stifterin), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 5. April 1972. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Admes Holzimport AG, in Pratteln, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Die Stiftung kann die Fürsorge auch auf Invalidität, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldete Notlage ausdehnen. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen, als Präsident, Johann Adam Messerschmitt, deutscher Staatsangehöriger, in Muttenz, als Vizepräsident, und Heinrich Hausdorf, deutscher Staatsangehöriger, in Pratteln, als Sekretär.

7. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Ed. V. Fux AG, Bauunternehmung, in Gelterkinden, Rünenbergstrasse 13 (bei der Stifterin), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 9. August 1974. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Einzelunterschrift führen Edelbert Fux, Präsident, und Myrtha Fux, Aktuarin, beide von Grächen VS, in Gelterkinden.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

31. Oktober 1974.
Heinrich J. Müller Fonds, in Neuhausen am Rheinfall, Bahnhofstrasse 21, bei der Stifterfirma (Neueintragung). Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Juli 1974 eine Stiftung. Zweck: Die Fürsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Mitglieder des Verwaltungsrates, letztere aber nur, soweit sie im ständigen Dienst der Stifterfirma stehen und hauptberuflich dafür tätig sind, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der genannten Personen, für welche diese nachweisbar bis zuletzt gesorgt haben. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Jörg H. Steinmann, von St. Gallen, in Au ZH, Gemeinde Wädenswil, als Präsident, und als weitere Mitglieder: Trudi Guhl-Müller, von Zürich und Küsnacht, in Küsnacht ZH, und Anneliese Steinmann-Müller, von St. Gallen, in Au ZH, Gemeinde Wädenswil.

1. November 1974.
Altersheim Ruhesitz, in Beringen (Neueintragung). Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. September 1974 eine Stiftung. Sie bezweckt, ausgehend vom Gedanken tätigen Christentums, das Altersheim «Asyl Ruhesitz» in Beringen zu übernehmen, zweckmässig auszubauen, zu unterhalten und auf gemeinnütziger Grundlage zu betreiben. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 5 bis 9 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift unter sich oder jeder mit dem Aktuar oder Kassier. Dem Stiftungsrat gehören an als: Präsident Robert Rahm, von und in Hallau; Vizepräsident Fritz Aeschlimann, von Gondiswil BE, in Uster; Aktuar Manfred Ulmer, von und in Beringen und, als Kassier Hans Dietiker, von Thalheim AG, in Lenzburg.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

4. November 1974.
Stiftung «Heli-Mission», in Trogen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. November 1974 eine Stiftung. Zweck: Durch Erwerb, Miete und Charterung von Helikoptern oder Leichtflugzeugen die Verkündigung und Ausbreitung des Evangeliums in schwer zugänglichen, unerschlossenen und gefährlichen Gebieten zu ermöglichen. Im Sinne der Stiftung soll die medizinische Hilfe koordiniert werden. Die totale seelsorgerliche Betreuung schliesst Transporte soweit ein, als damit die Lebensqualität verbessert werden kann und der Erfolg der missionarischen Tätigkeit unterstützt wird. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 bis 11 Mitgliedern. Einsatzstab aus 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Ernst Tanner, als Präsident, und Hedwig Tanner, beide von Richterswil, in Trogen; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Salem, bei Ernst Tanner.

8. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Kempf & Co. Aktiengesellschaft, Herisau, in Herisau (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1965, S. 329). Heinrich Kempf, Präsident, und Dora Kempf sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Gottfried Kempf, von Herisau, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Richard Hartmann, von St. Peterzell, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide in Herisau.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

4. November 1974.
Fürsorgestiftung der Bruno Berner AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1973, S. 33). Die Unterschrift von Karl Bernet, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen.

4. November 1974.
Schuster & Co.'s Stiftung, in St. Gallen. Unterstützung der in den Ruhestand getretenen oder invalid gewordenen Angestellten und Arbeiter usw. (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1972, S. 125). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 8. Oktober 1974 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «Schuster & Co. AG», derjenige der Stiftung: **Stiftung der Firma Schuster & Co. AG.** Das Stiftungsratsmitglied Jürg Schuster wohnt nun im Zumikon.

5. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Vento Armaturen AG in Bad Ragaz, in Bad Ragaz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. November 1974 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Stiftungsratsmitglieder: Rudolf Paul Schweizer, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Antonia Schweizer, beide von St. Peterzell, in Maienfeld GR, letztere mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsdomizil: bei der Stifterfirma, Haus Schweizerhof, Bartholomeplatz 3.

6. November 1974.
Paritätische Pensionskasse der Firma Forster Willi & Co Aktiengesellschaft, in St. Gallen (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1974, S. 2008). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 8. Oktober 1974 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 6 Mitgliedern.

7. November 1974.
Fürsorgestiftung der Firma Walter Schrank & Co. A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1969, S. 870). Die Unterschrift von Gustav Peter, Mitglied des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

6 novembre 1974.
Fondazione di previdenza per il personale della Ditta Fratelli Somaini, precedentemente in Roveredo (FUSC del 10. 10. 1964, N° 236, p. 3036). Con decisione del Dipartimento di giustizia e polizia del cantone dei Grigioni, quale autorità di vigilanza, del 17 ottobre 1974 gli statuti sono stati modificati: Nuova sede: Grono. Angelo Succetti non è più membro del consiglio di fondazione; la sua firma è estinta. Nuovo membro è Ernesto Persico, cittadino italiano, in Roveredo. Firma collettiva a due del presidente con un altro membro. Nuovo recapito: Strada cantonale (ufficio proprio).

6. November 1974.
Alters- und Pflegeheim der Bündner Herrschaft, in Maienfeld. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. 1. 1973. Zweck: Errichtung oder Beteiligung an der Errichtung und Betrieb eines Alters- und Pflegeheimes oder solcher Heime, womöglich in der Bündner Herrschaft, jedenfalls in ihrer geografischen Nähe. Ein solches ist vor allem bestimmt für alte Leute beiderlei Geschlechts ohne Ansehen der Konfession. Der Stiftungsrat besteht aus 9 Mitgliedern. Stiftungsratsausschuss: Alfons Willi, von Schiers, in Maienfeld, Präsident; Christian Schnell, von und in Maienfeld, Vizepräsident; Max Kunz, von und in Fläsch, Kassier; Esther Heldstab-Riedberger, von Saas, in Malans, Aktuarin, und Werner Fritschi, von Gommiswald SG, in Jenins. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsratsausschusses. Domizil: c/o A. Willi, Jenisserstrasse.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.
Personalfürsorgestiftung der Firma Max Schwarz Villigen, in Villigen (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1974, S. 2929). Max Schwarz-Fischer ist Präsident des Stiftungsrates.

6. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Frauchiger A.G., Baden, in Baden (SHAB Nr. 222 vom 21. 9. 1968, S. 2043). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Otto Finsterwald ist erloschen. Neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied ist Othmar Zehnder-Berz, von Birmenstorf AG, in Wettingen.

7. November 1974.
Personalfürsorgestiftung der Zofinger Tagblatt A.-G., in Zofingen (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1974, S. 2320). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Kassiers Fritz Hochuli ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Lüdin-Lerch, von Ramlinsburg BL, in Strengelbach AG. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

Tessin – Tessin – Ticino

Distretto di Mendrisio

4 novembre 1974.
Fondo di previdenza per il personale della ditta Benatti Noé e Guariseo Elvezio successori a Romano Ezio fu Giuseppe, in Mendrisio, l'assistenza e la previdenza a favore dei dipendenti, ecc. (FUSC del 3. 8. 1974, N° 179, p. 2136). Con decreto del Consiglio di stato del 22 ottobre 1974 e atto notarile del 31 ottobre 1974 è stata modificata la ragione sociale come segue: **Fondo di previdenza per il peronale della ditta Benatti Noé & Guariseo Elvezio & Co. successori a Romano Ezio fu Giuseppe.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

7 novembre 1974.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Héliographie Moderne P. Blanc S.A. à Lausanne, à Lausanne (FOSC du 25. 4. 1959, p. 1189). Statuts modifiés le 14 octobre 1974 (décision du Département de l'intérieur et de la Santé publique du canton de Vaud). Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Héliographie moderne S.A., à Lausanne.** La signature de Charles Jaillet et Ernest Descombaz est radiée. La fondation est engagée par le président Hans Stettler, de Bolligen, à Berne, signant collectivement à deux avec Werner Leuch, de Berne, à Muri; Rolande Hügli, de Seedorf, à Lausanne, secrétaire; Yvonne Roch, de Port-Valais, à Lausanne, ou Roger Giroud (inscrit), membres.

7 novembre 1974.
Fondation Jeanne Kunkler, à Lausanne. Nouvelle fondation. Date des statuts 5 octobre 1974. But: favoriser des séjours de vacances et de week-end pour les membres des sociétés de sourds de la Suisse romande dans le chalet «Les Aroles», à Château-d'Oex. Conseil de fondation: 3 membres au moins. La fondation est engagée par la signature individuelle de la présidente Jeanne Kunkler, de Genève et St-Gall, à Genève, et par la signature collective à deux de Charles-Jean Zahler, de St-Stephan et Genève, à Genève, secrétaire-caissier; Raymond Genton et Gertrude Genton, tous deux de Puidoux et Chardonne, à Lausanne, membres. Adresse: chemin des Fleurettes 26 (chez Raymond Genton).

Bureau du Sentier

5 novembre 1974.
Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la fabrique d'horlogerie Lugrin frères S.A., aux Charbonnières, aux Charbonnières, commune du Lieu (FOSC du 12. 3. 1955, p. 680). Edmond Lugrin, président, est décédé; sa signature est radiée. André Lugrin, inscrit jusqu'ici comme secrétaire-caissier, est président, et Hubert Lugrin est secrétaire-caissier. Ils sont tous deux originaires du Lieu et domiciliés aux Charbonnières, commune du Lieu. Ils signent collectivement à deux.

Bureau d'Yverdon

1er novembre 1974.
Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de Delmarco-Transports S.A., à Yverdon (FOSC du 5. 6. 1965, p. 1782). Edouard Gruaz, président, et Maurice Christe, secrétaire, ne font plus partie du conseil de fondation; leur signature est radiée. Edgar Jaquet, de Rochefort NE, à Yverdon, est nommé président, et Esther Pittet, de Bussigny et Pampigny, à Yverdon, secrétaire, avec signature collective à deux.

4 novembre 1974.
Caisse de pensions de Paillard S.A., à Yverdon (FOSC du 18. 8. 1973, p. 2317). Signature collective à deux est conférée à Alexandre Prélat, de Bâle, à Grandson, membre du conseil.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

4 novembre 1974.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Projets Techniques SA, précédemment à Martigny (FOSC du 10. 6. 1967, p. 1991). Par arrêté du Département de Justice du 16 octobre 1974, l'acte de fondation a été revisé. Le siège social a été transféré à Sion et le nom modifié en **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Compagnie d'Etudes et de Réalisations Techniques SA (CERT).** But: venir en aide en cas de vieillesse, invalidité, maladie, accident, service militaire et chômage, aux employés de l'entreprise et en cas de décès aux membres de leurs familles. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de trois membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de Emile Taugwalder, de Zermatt, à Sion, président; Guy Vaudan, de Bagnes, à Montagnier s/Bagnes, secrétaire; Charles Cleusix, de Leytron, à Sion, membre. Adresse: dans les bureaux de la CERT «La Glacière», à Sion.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

5 novembre 1974.
Fondation commune de prévoyance des institutions sociales à Neuchâtel (A.P.S.I.S.), à Neuchâtel. Sous ce nom, il a été constitué selon acte authentique du 7 octobre 1974, une fondation, qui a pour but de faciliter la réalisation de la prévoyance en faveur du personnel et des proches travaillant dans les institutions sociales, par l'octroi notamment des prestations en cas de vieillesse, invalidité, décès, maladie, accidents, responsabilité civile ou autre situation pécuniaire difficile. La fondation peut être utilisée par les institutions sociales en leur qualité d'employeur, ainsi que par leurs institutions de prévoyance et par les groupements du personnel de ces institutions. Les organes de la fondation sont: l'assemblée des délégués des caisses, le conseil de fondation, la commission d'arbitrage et l'organe de contrôle. Le conseil de fondation est composé de 3 membres au moins. Rémy Schläppy, des Ponts-de-Martel, à Montmollin, président; Eric duBois, du Locle, à Peseux, secrétaire: Marlyse Stauffer, de Lignières, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. Francis Barrelet, de Boveresse, à Neuchâtel, est nommé gérant. Signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Le gérant signe collectivement à deux avec un membre du conseil de fondation. Adresse: Office social neuchâtelois, rue des Terreaux 9.

Genf – Genève – Ginevra

1er novembre 1974.
Fondation de prévoyance du personnel de la Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 16. 10. 1971, p. 2519). Les pouvoirs d'Henri Bouthillier de Beaumont, Henri Devaud et Jean-François Ceresole sont radiés. Signature collective à deux de Jouri Iawi, de et à Genève, président; Dominique Schucani, de Fetan GR, à Genève, secrétaire, et Michel Nerbollier, de Bellevue, à Genève, tous membres du conseil.

1er novembre 1974.
Caisse de prévoyance des employés de Messieurs Bordier et Co, à Genève (FOSC du 18. 8. 1956, p. 2133). Les pouvoirs de Jacques-Paul Bordier, René Prod'hom et Marie-Lucienne Gétaz sont radiés. Signature collective d'André Bordier, de et à Genève, président, ou Edmond Bordier, jusqu'ici secrétaire, avec Jacqueline Bifrare, de et à Genève, secrétaire, ou Jean-Daniel Sigel, de et à Genève, tous membres du conseil.

1er novembre 1974.
Fonds de retraite et d'invalidité du personnel de la Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève, à Genève (FOSC du 8. 6. 1974, p. 1572). Acte de fondation modifié le 23 octobre 1974. But: assurer les employés de la Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et de la mort.

1er novembre 1974.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Etude de Mes Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, à Genève (FOSC du 29. 5. 1971, p. 1314). Les pouvoirs de Max Berdah sont radiés. Rodolphe Nötzli, de et au Grand-Saconnex, membre du conseil, signe collectivement à deux.

1er novembre 1974.
Fondation Mi-Terra, à Carouge (FOSC du 27. 10. 1973, p. 2883). Les pouvoirs de René Huber sont radiés. Signature collective avec Alfred Damay, président du conseil, a été conférée à Bernard Burdin, de Genève, à Collonge-Bellerive, directeur.

1er novembre 1974.
Fondation de prévoyance Gustave et Eugénie Pisteur, à Genève (FOSC du 31. 1. 1970, p. 237). Acte de fondation modifié le 15 octobre 1974. Administration: conseil de trois membres au moins.

1er novembre 1974.
Fondation de prévoyance du personnel de Thermindex SA, à Carouge (FOSC du 7. 11. 1970, p. 2538). Pierre Antenen, membre et secrétaire du conseil, est maintenant domicilié à Prangins VD.

1er novembre 1974.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Fiduciaire Wanner SA, à Genève (FOSC du 1. 5. 1971, p. 1040). Les pouvoirs d'Edgar Rebord sont radiés. André-Georges Coquoz, de et à Salvan VS, membre du conseil, signe collectivement à deux.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

272855. Hinterlegungsdatum: 23. August 1974, 20 Uhr. **Sprecher & Schuh AG,** Buchserstrasse 7, **Aarau** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Elektrische, elektronische, programmierbare Mess-, Steuer-, Regel- und Ueberwachungsanlagen. (Int. Kl. 9)

SESTRAC

272856. Hinterlegungsdatum: 27. August 1974, 16 Uhr. **Tecaflex AG Zürich,** via Serafino Balestra 27, **Lugano** (Tessin). – Handel.

Kunststoffe in flüssiger, fester und Pulverform sowie Halbfabrikate daraus; Farben, Lacke, Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel, Färbemittel, Beizen, Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform; Lederimitationen und Halbfabrikate daraus. (Int. Kl. 1, 2, 17, 18)

TECA

272857. Hinterlegungsdatum: 19. August 1974, 18 Uhr. **British Celanese Limited,** Celanese House, 22/23, Hanover Square, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **153047.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1974 an.

Kleidungsstücke mit Ausnahme von Stiefeln, Schuhen, Gamaschen, Wachstuchkleidern oder Waren dieser Art. Garne und Faden, gewobene, gestrickte und geknüpfte Stückwaren; Bänder, Spitzen und Borten. Alle diese Artikel bestehen ganz oder zur Hauptsache aus Zellulose-Azetat oder anderen Zellulose-Derivaten oder Zellulose. (Int. Kl. 23 bis 26)

CELASPUN

272858. Date de dépôt: 22 août 1974, 17 h. **E.I. Du Pont de Nemours and Company,** 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **152953.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 août 1974.

Fibres, filaments, fils, filés, tissus, vêtements, tapisseries et autres articles finis en tissus tricotés ou tissés, ou contenant de tels tissus. (Cl. int. 22 à 27)

TASLON

272859. Hinterlegungdatum: 23. August 1974, 16 Uhr. **Royce Electronics Corporation,** 1142 Clay Street, **North Kansas City** (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel.

Radioempfangsgeräte, Elektrometer, Kristalle, Trockenbatterien, Batterieladegeräte und Netzadapter. (Int. Kl. 9)

ROYCE

272860. Hinterlegungsdatum: 23. August 1974, 17 Uhr. **Koppers Company, Inc.,** Koppers Building, **Pittsburgh** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **153091** von Andrew Brown Company, Los Angeles (Kalifornien, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1974 an.

Farben, Firnisse, Appreturen, Emaillen, Lacke, Grundierungen, Verdünnungsmittel, synthetische Harze und andere Schutz- und Antirostmittel. (Int. Kl. 1, 2)

BROLITE

272861. Date de dépôt: 23 août 1974, 20 h. **Lubrication Engineers, Inc.,** 3851 Airport Freeway, **Fort Worth** (Texas, USA). – Fabrication et commerce.

Lubrifiants pour paliers, châssis et engrenages. (Cl. int. 4)

ALMAGARD

272862. Date de dépôt: 23 août 1974, 20 h. **Lee Pharmaceuticals,** 1444 Santa Anita Avenue, **South El Monte** (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Pâte à polir pour obturations dentaires. (Cl. int. 5)

PRECISE

272863. Date de dépôt: 23 août 1974, 20 h. **Lee Pharmaceuticals,** 1444 Santa Anita Avenue, **South El Monte** (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Adhésif pour attachements d'orthodontie. (Cl. int 5)

GENIE

272864. Date de dépôt: 23 août 1974, 20 h. **Lee Pharmaceuticals,** 1444 Santa Anita Avenue, **South El Monte** (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Matériaux à empreintes pour couronnes dentaires. (Cl. int. 5)

PROSTHODENT

272865. Date de dépôt: 26 août 1974, 19 h. **Etablissement Carmen Bulliard, Superménager,** 17, rue de la Gare, **Montreux** (Vaud). – Commerce.

Machines à laver le linge, lave-vaisselle, aspirateurs, armoires frigorifiques, congélateurs, cuisinières, séchoirs à linge, essoreuses. (Cl. int. 7, 9, 11, 21)

BULLIWATT

272866. Date de dépôt: 26 août 1974, 19 h. **Etablissement Carmen Bulliard, Superménager,** 17, rue de la Gare, **Montreux** (Vaud). – Commerce.

Machines à laver le linge. lave-vaisselle. (Cl. int. 7)

LAV'MATIC

272867. Date de dépôt: 26 août 1974, 19 h. **Etablissement Carmen Bulliard, Superménager,** 17, rue de la Gare, **Montreux** (Vaud). – Commerce.

Appareils ménager, à savoir machines à laver, lave-vaisselle, congélateurs, aspirateurs, séchoirs à linge, armoires frigorifiques, cuisinières, friteuses, épluchueuses à pommes de terre. (Cl. int. 7, 9, 11, 21)

WAMATIC

272868. Hinterlegungsdatum: 26. August 1974, 20 Uhr. **Mepha AG,** Dornacherstrasse 114, **Neu-Aesch** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

AMBENE

272869. Hinterlegungsdatum: 26. August 1974, 20 Uhr. **Mepha AG,** Dornacherstrasse 114, **Neu-Aesch** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

TONSILLON

272870. Date de dépôt: 26 août 1974, 18 h. **The Upjohn Company,** 7000 Portage Road, **Kalamazoo** (Michigan, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **152954.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 août 1974.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'homme. (Cl. int. 5)

MYCIGUENT

272871. Hinterlegungsdatum: 26. August 1974, 20 Uhr. **Girol Aktiengesellschaft,** Helenastrasse 4 / Korneliusstrasse 9, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **151737.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1974 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

GIROLAXETTA

272872. Hinterlegungsdatum: 26. August 1974, 20 Uhr. **Girol Aktiengesellschaft,** Helenastrasse 4 / Korneliusstrasse 9, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **151738.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1974 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

REPODORM

272873. Date de dépôt: 26 août 1974, 18 h. **E.I. Du Pont de Nemours and Company,** 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **153608.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 août 1974.

Poudres résineuses de moulage, compositions et formes refoulées (telles que feuilles, tiges, tubes, rubans et filaments) faites de ces poudres; tissus; tissus de verre imprégnés et enduits, rubans et lames de tissus de verre enduits; revêtements de résine et émaux armés; fibres, fils, filés et filaments; matière isolante de l'électricité ou autre; courroies de transmission pour l'industrie. (Cl. int. 1, 2, 7, 17, 22, 23, 24, 26)

TEFLON

272874. Hinterlegungsdatum: 26. August 1974, 20 Uhr. **R. Gonzalez & Company Limited,** Duty Free House, Forth Street, **Liverpool** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

SALUDOS

272875. Hinterlegungsdatum: 26. August 1974, 15 Uhr. **Paul Reber,** Ludwigstrasse 10, **Bad Reichenhall** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Biskuits, Kuchen, Patisserie- und Konfiserie-Erzeugnisse. (Int. Kl. 30)

PAUL REBER

272876. Hinterlegungsdatum: 28. August 1974, 11 Uhr. **Dr. Spirig AG, pharmazeutische Präparate, Egerkingen** Solothurn); (Korrespondenzadresse: Postfach 206, 4600 Olten (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

BEXIN

272877. Hinterlegungsdatum: 28. August 1974, 11 Uhr. **Sträuli AG,** St. Gallerstrasse 180, **Winterthur 2** (Zürich). – Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **152267** von Sträuli & Cie, Winterthur (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni 1974 an.

Seifen, Wasch- und Reinigungsmittel aller Art; Kerzen. (Int. Kl. 3, 4)

PAPILLON
FARFALLA
SCHMETTERLING

272878. Hinterlegungsdatum: 28. August 1974, 11 Uhr. **Sträuli AG,** St. Gallerstrasse 180, **Winterthur 2** (Zürich). – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **153717.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. August 1974 an.

Seifen, Wasch- und Putzmittel sowie chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

CALCIN

272879. Date de dépôt: 27 août 1974, 17 h. **Sterwin AG,** Zeughausgasse 9, **Zoug.** – Fabrication et commerce.

Shampooings pour les cheveux. (Cl. int. 3)

SEBO-LENIUM

272880. Date de dépôt: 27 août 1974, 17 h. **Sterwin AG,** Zeughausgasse 9, **Zoug.** – Fabrication et commerce.

Shampooings pour les cheveux. (Cl. int. 3)

INTERLENIUM

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln

(Vom 31. Oktober 1974)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,

gestützt auf die Artikel 19 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951,
Artikel 19 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953
sowie Artikel 3 Absatz 1 des Uebereinkommens vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation,

verordnet:

Art. 1. Preiszuschläge

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird beauftragt, auf eingeführten Futtermitteln sowie auf Stroh folgende Preiszuschläge zu erheben:

Zolltarif-Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr.
ex 0507.16	Mehl und Abfälle von Federn oder Federteilen, zu Futterzwecken	2.—
ex 0515.01	Tierblut, Kleinfische (ausgenommen frische, gesalzene oder gefrorene Futterfische), Krebs- und Weichtiere, Garnelenschalen, auch gemahlen, zu Futterzwecken	2.—
ex 0705.10/14	Hülsenfrüchte:	
	– zu Futterzwecken	5.—
	– zu technischen, Mahl- und Schälzwecken	1.—
	– zur Suppenfabrikation	1.—
ex 0706.01	Manihotwurzeln	10.—
ex 0805.20	Haselnüsse, Baumnüsse (Walnüsse) zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	5.—
1001.12	Weizen und Mengkorn, denaturiert:	
	– zu Futterzwecken	1.—
	– zu technischen Zwecken	1.—
1002.12	Roggen, denaturiert:	
	– zu Futterzwecken	2.—
	– zu technischen Zwecken	1.—
ex 1003.01	Gerste:	
	– zu Futterzwecken	1.—
	– zu Speisezwecken	–.70
	– als Spitzmalz oder zur Spitzmalzfabrikation	–.40
	– zu technischen Zwecken	1.—
ex 1004.01	Hafer:	
	– zu Futterzwecken	2.—
	– zu Speisezwecken	1.40
ex 1005.01	Mais:	
	– zu Futterzwecken	2.—
	– zu Speisezwecken	1.—
ex 1006.10/20	Rohreis, Bruchreis, nicht denaturiert oder denaturiert, zu Futterzwecken	2.—
ex 1007.01	Buchweizen, Hirse, Kanariensaat und Sorghumsaat; anderes Getreide:	
	– zu Futterzwecken:	
	vorratspflichtig	2.—
	nicht vorratspflichtig	5.—
	– zu Speise- oder technischen Zwecken	1.—
ex 1101.12	Maismehl zu Futterzwecken	14.—
ex 1101.14	Reismehl zu Futterzwecken	14.—
ex 1101.16	Mehl aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, einschliesslich Quellmehle aller Getreidearten, zu Futterzwecken	14.—
1101.30	Futtermehl, denaturiert	18.—
ex 1102.10	Grütze, Griess usw. (einschliesslich Flokken) aus Gerste oder Hafer, zu Futterzwekken	14.—
ex 1102.10	Gerste, geschält, zu Speisezwecken	–.65
ex 1102.10	Hafer, geschält, zu Speisezwecken	1.25
ex 1102.14/22	Grütze, Griess usw. (einschliesslich Flokken) aus Mais oder Reis, zu Futterzwecken	14.—
1102.30	Getreidekeime zu Futterzwecken oder zur Oelgewinnung	14.—
1105.10	Mehl, Griess und Flocken aus Kartoffeln, denaturiert	18.—
ex 1106.10	Mehl und Griess aus Manihotwurzeln, in Behältern von über 5 kg	14.—
ex 1201.10	Erdnüsse zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	5.30
ex 1201.10	Erdnüsse zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	5.80
ex 1201.20	Kopra zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	3.50
ex 1201.20	Kopra zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	4.—
ex 1201.30	Leinsamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	6.20
ex 1201.30	Leinsamen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	6.70
ex 1201.30	Rapssamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	5.30
ex 1201.30	Rapssamen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	5.80
ex 1201.30	Sesamsamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	4.50
ex 1201.30	Sesamsamen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	5.—
ex 1201.50	Palmkerne zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	5.30
ex 1201.50	Palmkerne zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	5.80
ex 1201.50	Sojabohnen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	7.80
ex 1201.50	Sojabohnen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	8.30
ex 1201.50	Sojabohnen zu Mahlzwecken oder zur Suppenfabrikation (Futtermittelanfall)	1.—
ex 1201.30 ex 50	Oelsamen und Oelfrüchte zur Oelfabrikation, andere als Leinsamen, Palmkerne, Rapssamen, Sesamsamen oder Sojabohnen	5.—
ex 1201.10 ex 20 ex 30 ex 50	Oelsamen und Oelfrüchte zu Futterzwekken oder zur Herstellung von Oel zu Futterzwecken	25.—
1202.10	Mehl von Oelsaaten oder ölhaltigen Früchten, nicht entfettet, ausgenommen Senfmehl, in Behältern von über 5 kg	25.—
ex 1203.20	Samen von Wicken und Lupinen zu Futterzwecken	5.—
ex 1203.20	Samen von Wicken und Lupinen zu technischen Zwecken	1.—
ex 1204.01	Zuckerrübenschnitzel, getrocknet, auch gemahlen, zu Futterzwecken	16.—
ex 1208.01	Johannisbrot, vorratspflichtig	7.—
ex 1208.01	Johannisbrot, Johannisbrotkernkeimlinge, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken	9.—
ex 1209.01	Stroh von Getreide, roh	–.20
ex 1209.01	Stroh von Getreide, zerkleinert (z.B. Strohmehl, Strohpellets)	5.—
ex 1209.01	Spreu von Getreide, ausgenommen zu technischen Zwecken	4.—
1210.10	Heu, roh	8.—
1210.12	Heu, geschnitten (Häcksel) oder gemahlen	14.—
ex 1405.20	Algenmehl	8.—
ex 1501.10	Schweineschmalz und anderes ausgepresstes, ausgeschmolzenes oder mit Lösungsmitteln ausgezogenes Schweinefett, zu Futterzwecken	55.—
ex 1501.22	Geflügelfett, ausgepresst, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, zu Futterzwecken	55.—
ex 1502.20	Talg (von Tieren der Rindviehgattung, Schafen und Ziegen), roh, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, einschliesslich Premierjus, zu Futterzwecken	55.—
ex 1503.20	Schmalzstearin, Oelstearin, Schmalzöl und Oleomargarine, weder emulgiert, gemischt, noch anders bearbeitet, zu Futterzwecken	55.—
ex 1506.10	Andere tierische Fette und Oele (Klauenöl, Knochenfett, Abfallfett usw.) zu Futterzwecken	55.—
1507.	Fette pflanzliche Oele, flüssig oder fest, roh, gereinigt oder raffiniert:	
ex 10/12	– Kokosnussöl (Kopraöl), Palmkernöl, Babassuöl, zu Futterzwecken	55.—
ex 30/32	– Andere Speiseöle als die der Nummern 1507.10/22, zu Futterzwecken	55.—
ex 1512.10,14	Tierische oder pflanzliche Oele und Fette, teilweise oder vollständig gehärtet, auch raffiniert, jedoch nicht zubereitet, zu Futterzwecken	55.—
ex 1513.01	Margarine, Kunstspeisefette und andere zubereitete Speisefette, zu Futterzwecken	55.—
ex 1802.01	Kakaoschalen, Kakaohäutchen und anderer Kakaoabfall (Kakaoölkuchen, Kakaoölkuchenmehl usw.), zu Futterzwecken	6.—
ex 2106.20	Hefe zu Futterzwecken	6.—
2301.01	Mehle und Pulver von Fleisch usw., zur menschlichen Ernährung nicht geeignet, Grieben	2.—
2302.01	Kleie und andere Bearbeitungsrückstände:	
	– von Getreide, denaturiert	16.—
	– andere	6.—
ex 2303.01	Ausgelaugte Rübenschnitzel, Bagasse, Treber, Rückstände der Stärkeherstellung usw., zu Futterzwecken:	
	– Maispülpe, Maisschlempe	7.—
	– andere	10.—
ex 2304.01	Oelkuchen und Oelkuchenmehl, vorratspflichtig	10.—
ex 2304.01	Andere, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken	12.—
ex 2306.10	Kernobsttrester, zu Futterzwecken	10.—
ex 2306.20	Andere Waren pflanzlichen Ursprungs, zu Futterzwecken	10.—
ex 2307.10	Tierfutter, melassiert oder gezuckert; Backfutter, ausgenommen für Hunde, Katzen oder Vögel	14.—
2307.14	Solubles von Fischen oder Meersäugetieren, unvermischt, auch eingedickt oder in Pulverform	2.—
ex 2307.20	Tierfutterzubereitungen, die Milch- oder Molkepulver, Produkte aus Sojabohnen oder mehr als 10 Gewichtsprozente Fettstoffe enthalten:	
	– Milchersatzfuttermittel, die geeignet sind, Vollmilch zu ersetzen; Nährmehle mit mindestens je 10 Prozent Fett und Trockenmilchbestandteilen sowie Ergänzungsprodukte zur Aufwertung von Magermilch, Buttermilch oder Schotte	230.—
	– andere	14.—

Art. 2. Ueberbezüge

[1] Sofern auf den jeweils von der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel freigegebenen Quartalszuteilungen für kontingentierte Futtermittel Ueberbezüge bewilligt werden, erhöhen sich die nach Artikel 1 genannten Preiszuschläge wie folgt:

– Ueberbezüge bis 5 Prozent 2 Franken je 100 kg (Verzollungsgewicht);
– Ueberbezüge von mehr als 5 und bis 10 Prozent 3 Franken je 100 kg (Verzollungsgewicht).

[2] Die Zuschläge zu den Preiszuschlägen nach Artikel 1 sind für jede Belastungsklasse getrennt zu berechnen, nicht aber zusammenzuzählen.

Art. 3. Zeitpunkt der Erhebung

Die Preiszuschläge nach den Artikeln 1 und 2 sind auf allen Einfuhren zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieser Verordnung zur Verzollung angenommen werden. Vorbehalten bleiben:

– die Rückerstattung nach der EFTA-Verordnung Nr. 17 vom 30. April 1969;
– der Verzicht auf die Erhebung bei der erstmaligen Einlagerung von Pflichtvorräten nach Artikel 5 des Bundesratsbeschlusses vom 24. April 1959 über die Vorratshaltung an Futtermitteln sowie Artikel 5 des Bundesratsbeschlusses vom 24. April 1959 über die Vorratshaltung von Mahlhafer, Mahlgerste und Essmais.

Art. 4. Rückerstattung

[1] Für Heu und Emd (Zolltarifnummer 1210.10), das seit Inkrafttreten dieser Verordnung bis zum 30. April 1975 zur Verzollung angenommen und direkt für den Verbrauch in die vom Viehwirtschaftskataster ausgeschiedene Gebirgszone II oder III geliefert wird, sind vom Preiszuschlag 4 Franken je 100 kg Verzollungsgewicht zurückzuerstatten; für die Gebirgszone I beträgt die Rückerstattung 3 Franken je 100 kg.

[2] Erweist sich die Direktlieferung als nicht zumutbar, so gilt diese Regelung auch für die Lieferung bis zu 1 t je Empfänger ab Zwischenlagern, die nicht mehr als 10 km ausserhalb der Gebirgszone II oder III bzw. I liegen.

[3] Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel gewährt die Rückerstattung, wenn und soweit der Importeur ihr nachweist, dass das Heu oder Emd nach Absatz 1 hievor in die Gebirgszone II oder III bzw. I geliefert und an Verbraucher in diesen Zonen weitergegeben wurde. Der Verbraucher hat zuhanden der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel den Bezug des Heus oder Emds zum Eigenverbrauch unterschriftlich zu bestätigen und die Einreihung seines Betriebes in die Gebirgszone II oder III bzw. I des Viehwirtschaftskatasters von der Gemeindebehörde bescheinigen zu lassen.

Art. 5. Verfahren

[1] Die Rückerstattung von Preiszuschlägen nach Artikel 4 ist vom Importeur bis spätestens 30. Juni 1975 bei der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel zu verlangen. Später eingereichte Begehren werden nicht berücksichtigt.

[2] Zu Unrecht bezogene Beträge sind zurückzugeben. Der Importeur, Händler oder Verbraucher, der unwahre oder täuschende Angaben macht, um die Preiszuschläge zu Unrecht rückvergütet zu erhalten, kann durch die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel von weiteren Rückerstattungen, unabhängig von der Anwendung von Strafbestimmungen, befristet ausgeschlossen werden.

Art. 6. Vollzug

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 7. Aufhebung bisherigen Rechts

[1] Die Verordnung vom 27. September 1974 über Preiszuschläge auf Futtermitteln wird aufgehoben.

[2] Die aufgehobenen Vorschriften bleiben auf alle während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

Art. 8. Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. November 1974 in Kraft. (z)

Bern, den 31. Oktober 1974

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Brugger

Die Bundeskanzlei veröffentlicht im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates die

Richtlinien für die Verwaltungsführung im Bunde (RVF)

Die Führungsrichtlinien für die Bundesverwaltung sind von der Expertenkommission für die Totalrevision des Bundesgesetzes über die Organisation der Bundesverwaltung vorbereitet worden. Der Bundesrat hat sie am 28. August 1974 erlassen und auf den 1. Januar 1975 in Kraft gesetzt. Die Richtlinien sind in 9 Kapitel eingeteilt.

Es sind diese:

A. Zweck und Geltungsbereich. B. Verwaltung und Führung. C. Grundprinzipien der Verwaltungsführung. D. Strukturelle Seite der Führung. E. Funktionelle Seite der Führung. F. Führungsinstrumente. G. Führung der Mitarbeiter. H. Kriterien für die Auswahl von Vorgesetzten. J. Persönliche Pflichten des Vorgesetzten.

45 Seiten Fr. 5.—

Zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern.

La Chancellerie fédérale a été chargée par le Conseil fédéral de publier les

Directives sur la gestion des affaires administratives de la Confédération (DGA)

Les directives sur la gestion des affaires administratives de la Confédération ont été rédigées par la commission d'experts chargée de préparer la revision totale de la loi sur l'organisation de l'administration fédérale. Elles ont été arrêtées par le Conseil fédéral le 28 août 1974 et entreront en vigueur le 1er janvier 1975.

Elles comprennent neuf chapitres:

A. But et champ d'application des directives. B. Tâches de l'administration et gestion des affaires administratives. C. Principes fondamentaux applicables à la gestion des affaires administratives. D. Questions de structure. E. Aspect fonctionnel de la gestion des affaires administratives. F. Moyens de gestion. G. Direction des collaborateurs. H. Critères applicables au choix des chefs. J. Devoirs personnels du chef.

45 pages 5 francs

Les directives peuvent être obtenues à l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aarau: Beldona Verkaufs AG Baden Filiale Graben 50-17752. – Coiffure Maja Losenegger Maja 50-17750. – Hilfiker Ursula 50-24579. – Zadik-Delioglu Zadik 50-17754.
Adlikon b. Andelfingen: Weidmann Robert Niederwil ZH 84-25511.
Adliswil: Berchtold Heinrich 17-94759.
Aefligen: Stucker-Bracher Walter u. Ruth 45-14975.
Aegerten: Heuer-Lanz Martin und Frieda 25-42717. – Quattropani Bruno 25-42729.
Aeseh BL: Locher Hermann Chemikant 40-44247.
Aeschi b. Spiez: Schlapbach Brigitte 34-8042.
Affoltern am Albis: Geser-Lottenbach F. und R. 17-94776. – Karrer-Gygax F. und E. 17-94725.
Agarn: Inderkummen Doris 19-22398.
Algetshausen: Hugentobler Theodor 90-34715.
Alle: Caillet François terminages de montres 25-4622. – Chapuis-Courtet A. et R.-M. 25-42719. – Mamie-Petignat Paul 25-42718.
Allschwil: Dupuis-Cezard G. und A. Dr. 40-44243. – Fondation centre suisse pour chiens d'Aveugles 40-1275. – Manser Aloysius H. Techniker 40-44280. – Pini Camillo Lotto-Club Trompete 40-12756. – Wüest Hansruedi kaufm. Angest. 40-44249.
Amden: Röthlisberger-Dürr P. und E. 87-7957.
Andermatt: Zimmermann Erika 60-62610.
Appenzell: Manser Hansueli 90-34717.
Arbaz: Constantin Meinrad instituteur 19-22391.
Arbon: Broger Franz 90-34707.
Areuse: Fragnière Jeanne 20-27750.
Arlesheim: Mitrovic Cedomir Elektro-Mechaniker 40-54630. – Willome J. Dr. med. 40-6250.
Arveyes: Barbey Freddy 10-62933.
Attalens: Sauter Michel et Monique 10-58839.
Attiswil: Jost Werner 45-14950.
Au ZH: Siegrist Beat E. 87-7958.
Aumont: Rey Marcia 17-21956.
Auvernier: Dubois-Cosendai Jean-Pascal et Monique 20-17322.
Ayent: Amicale des chasseurs 19-7030. – Blanc Eliane institutrice St-Romain 19-22437. – Steen André-Auguste Botyre 19-22395.
Baar (Nendaz): Fournier-Pralong Marie-Louise 19-22402.
Baden: Andersen Mogens Hedelund Ennetbaden 50-24591. – Müllhaupt Marianne 50-24581. – Wettstein René 50-17753.
Balsthal: Fluri Kuno Klus 46-11971. – Gerber Werner 46-11976. – Heutschi Erna 45-14951.
Balterswil: Ott Karl 84-25501.
Bargen SH: Gartmann Hanspeter Maschinenschlosser 82-9142.
Bäriswil: Blatter Ulrich mech. Schreinerei 34-3414.
Basel: Aksoy Hasan Betriebslehrling 40-44237. – Bargetzi Nelly kaufm. Angest. 40-44267. – Böhi Bernhard Referendums-Aktion gegen die Erhöhung des Benzin-Zollzuschlags 40-11811. – Buderer Doris Turnlehrerin 40-44079. – Burkhardt-Caluori W. und H. 40-44228. – Casadei Enrico Autoservicemann 40-55949. – Delmas Romain Dekorateur 40-44270. – Faber Mario Automechaniker 40-44236. – Flückiger-Maracchi P. und A. 40-44276. – Frey Yvonne kaufm. Angest. 40-56574. – Graeub Therese Hebamme 40-44246. – Grenacher Johanna Sekretärin 40-50996. – Griessen Jürg Vertreter 40-44250. – Gruppo Sportivo Salentino 40-4844. – Heckendorn-Hostettler K. und J. 40-44238. – Helfer Susanne Betriebssistentin 40-44271. – Kehrer-Haller Lydia 40-44275. – Lerch-Hellstern R. u. M. 40-44254. – Locher Salvina Büroangest. 40-56967. – Lutz-Kunz H. 40-44257. – Lüthy-Blaser W. u. M. 40-44244. – Off. de contrôle de la Convention collective nationale de travail pour les hôtels, rest. et cafés 40-7828. – Pagnamento Alberto Verkäufer 40-44282. – Portex AG 40-5275. – Roth A. Spitalgehilfin 40-44261. – Ruoss Karl Maschinist 40-44284. – Schläppi Hans-Rudolf Prof.-Ing. HTL 40-44281. – Strub-Pongratz M. 40-44245. – Ufficio di controllo del Contratto collettivo naz. di lavoro per gli alberghi ristoranti e caffé 40-7828. – Verein Rheinbad St. Joh. 40-4735. – Weber Fr. Chemiearbeiter 40-55948. – Weisskopf Markus Foto-Verkäufer 40-44274. – Wohlfahrtsstiftung der Fass- und Kistenfabrik AG 40-5047. – Wohlkopf-Schmidt H. und L. 40-44260. – Wyss Werner Handelsreisender 40-44266.
Basse-Nendaz: Mariéthoz Claire 19-22444. – Métrailler Jean-Pierre 19-22419.
Beatenberg: Caldelari Alfred 34-6053.
Beckenried: Amstad Erwin Klewenalp 60-15914.
Bellinzona: Beltraminelli Athos 65-11893. – Dürr-Colombini Hans e Gianna 65-13681. – Kucsenich Ernst & Bertozzi Giovanni Servizio impianti alla spina 65-7915.
Berikon: Lammenett Rolf u. Heidi 50-24584.
Bern: Althaus Kurt Carrossier 30-22174. – Bigler-Mäder Walter und Käti 30-59358. – Brönnimann Samuel und Susanne 30-7807. – Bühlmann Hans Beamter GD PTT 30-59328. – Durrer Marta 30-58488. – Fides Revision 30-2750. – Freis./dem. Partei der Stadt Bern Sektion Süd obere Stadt 30-14861. – Friedli-Gfeller Johanna 30-59331. – Friedli-Lehner Roland und Julia 30-59347. – Funk Anton Bauführer 30-59348. – Geissbühler-Schär Fritz und Monika 30-59335. – Gesellschaft für Unternehmungsorganisation AG Verwaltungen 30-8563. – Glamsch-Kühne Harald und Franziska 30-59339. – Hoffmann Bruno 30-59344. – Krinetzky Josefine kant. Beamtin 30-59352. – Lerch-Eggenberger Christian und Maria 30-59338. – Lüthy-Weber Heinz und Marlyse Dr. 30-59355. – Müller-Bachem Willy und Marianne 34-8045. – Münger-Schurter Ueli und Elsbeth 30-19974. – Perez Leon José 30-59336. – Rufer-Cahenzli H. R. Buchhalter 30-59345. – Salon Vérène Verena Roncelli-Aebi 30-22793. – Schär Alfred Angestellter 30-59353. – Schneider Moritz Vermessungstechniker 30-59329. – Schweiz. Karate-Verband 30-24168. – Sigrist Theophil 34-8040. – Städler Emil 30-59333. – Stettler Greti Krankenschwester 30-62249. – Stettler & Co H. Royal-Transporte 30-11309. – Wand- u. Deckenbau AG 30-2541. – Zinder Klara 30-59343.
Bernex: Portheinc-Caudri Jan et Claire 12-22468.
Bettlach: Balasso Rita 45-14952. – Borer Bertha 45-14953. – Di Donato Bianca 45-14954. – Dinaro Giuseppe 45-14955. – Denherr Liseli 45-14956. – Marschke Erna 45-14958. – Meyer Bertha 45-14959. – Raia Calogera 45-14960. – Rinaldi Anna 45-14961. – Tanghetti Bianca 45-14962.
Bevaix: Descombes Michel 20-19681. – Serex Jean-Pierre 20-1627.
Biberist: Schreier Dora 45-14967.
Biel/Bienne: Amis du camp de Vaumarcus 25-13999. – Anido-Rey Maria Carmen 25-42735. – Bruckert Raymond Dr. ès sc. editions Erébus science et didactique 25-12684. – Christen Anita 25-42728. – De la Fuente Alvarez Maria del Pilar 25-42736. – Derendinger Evi 25-42727. – Emch Jean-Jacques et Michèle Bijouterie 25-3098. – Espasandin-Anido Dulcinea 25-42716. – Follente Angela 25-42740. – Garcia-Garcia Maria Carmen 25-42739. – Gerber Myriam 25-42734. – Gomez-Recareiy Luz. Divina 25-42738. – Hartmann Alfons Teppiche Bodenbeläge 25-14050. – Hasoh Hachen & Sohrmann 25-3106. – Liechti Silvio 25-42733. – Remon-Ferandez Carmen 25-42737. – Scherz-Paroz F. und M. 25-42730. – Siegenthaler Henri Dr. méd. médecine interne FMH 25-208. – Stucki Veronika 25-30750. – Trummer Fritz 25-42731.
Bière: Cloux Maria 10-33152.
Binningen: Hinderling Renate Studentin 40-44258. – Nupro Handels AG 30-3837.
Binz: Frei Paul Generalagent Winterthur-Leben 80-36175.
Blatten (Lötschen): Kalbermatten-Bellwald Ignaz und Lucia 19-22405.
Blonay: Illi Françoise 18-8676.
Bodio TI: Carrozzeria Torpedo SA 65-4733. – Giudici Cornelio e Annetta 65-11894.
Bôle: Michaud Jacqueline 20-27728.
Bossonnens: Cottet Michel 10-58832. – Monnard Eliane 10-58837.
Boudry: Billig Michel 20-27729. – Longo Rosario 20-27737.
Bowil: Langenegger Johann 34-6062.
Breganzona: Pedrazzini Arnoldo e Zita 69-17297.
Bremgarten AG: Attinger-Bachmann J. und M. 17-94723.
Bronschhofen: Pneu Romer Winterthur Filiale 90-2604.
Buchberg: Werner Jakob Fabrikarbeiter 82-9141.
Buehs AG: Schornegg-Podolak Josef u. Margrit 50-24580.
Buekten: Schiessverein 40-4002.
Büetigen: Weibel-Schaad A. und M. 25-42720.
Büiaeh: Ronchetti Verena Hausverwaltung 80-36370. – Schudel-Tellenbach R. und H. 17-94763. – Utzinger-Meier Karl Transporte 80-39253.
Büren an der Aare: Moser Walter 25-42725.
Burgdorf: Blaser Bruno 34-8046. – Feldmann H. U. und J. 34-6058. – Hänzi Georges und Martha 34-6067. – Hubacher Susanne 34-6065. – Salzmann-Brunner Alfred u. Elisabeth 45-14978.
Bürglen UR: Schuler-Gisler Franz u. Josy 60-61376.
Bussigny-près-Lausanne: Cuany Irène 10-28633. – Gomard Jean-Louis 10-58845. – Zbinden René 10-59748.
Buttes: Ecuyer Denise 20-27747. – Matthey Bernard 20-27749.
Camorino: Colombini Elivio 65-11895.
Caslano: Oetiker-Dizney Diana 69-17304.
Le Châble VS: Filliez Pierre 19-22408.
Chamoson: Carrupt Agnès Institutrice 19-22440.
Champvent: Randin Patricia 10-60812.
La Chaux-de-Fonds: Bauer Philippe 23-9331. – Communauté chrétienne 23-3104. – Grossenbacher Béat 23-9325. – Imhof Gérard et Nancy 23-9326. – Lavergnat Bernard 23-2478. – Martulli Michel 23-9327. – PKZ Burger-Kchl / Co SA gérance de l'immeuble avenue Léopold-Robert 58 23-1501. – Vaudoise (La) association de secours mutuels et de bienfaisance 23-1501. – Receveur Fabienne 23-9330. – Regidor Vicent 23-8552. – Rial Ramon 23-9050. – Société de secours en cas de maladie des ouvriers des travaux publics 23-3955. – Société immobilière Cortina B. SA 23-3955. – Wozny-Schira Edmond et Catherine 23-9328.
Chavannes-près-Renens: Cirillo André marbrerie 10-6370. – Franchini Jolande 10-58844. – Guignet Claude et Sylviane 10-52510. – Matthey Lydie 10-58851.
Chemin: Pellaud Léonce 19-22432.
Chermignon: Pralong-Bagnoud Marc et Michèle 19-22443.
Chippis: Tschopp Candide 19-22388.
Chur: Boutique Lütscher H. P Hans-Peter 70-9819. – Braun Martin 70-16984. – Caveng Alois 70-17310. – Durisch Marianne 70-20619. – Frischknecht Emil U. 70-7968. – Heilig Christian 70-1263. – Hitz Hans 70-17311. – Müller Alice 70-15205. – Nägeli Eva 70-17300. – Pfenninger-Beeli Hans Rudolf 70-17308. – Weibcl-Ritter Bruno und Hanni 70-20541.
Clarens: Cosandey Paul 18-4397. – Robert Jean-Pierre 18-8677.
Cointrin: Gyger Béatrice 12-63375.
Colombier NE: Montandon Jean-Claude 20-17201.
Colombier VD: Duperret René et Liliane 10-33147.
Confignon: Blanc Gérald 12-22466.
Corcelles NE: Muster Michel 20-17325. – Périsset Eliane 20-27725. – Voisard Pierre serrurerie 20-3474.
Cornaux NE: Antuna Constantin 20-27733. – Gafner Raymonde 20-18985.
Cortaillod: Cavadini Bernard 20-27742. – Duding Willy 20-27746. – Streit Ernest 20-4345.
Cossonay-Ville: André Raymond et Colette 10-60260.
La Côte-aux-Fées: Leuba Nelly 20-27724.
Couvet: Güder Dominique Mlle 20-27734. – Matthey-Abriel André et Marie-Rose 20-27761.
Crissier: Camus Alice 10-54515. – Pasche Pierre-Louis 10-28327.
Davos Dorf: Riedi Plazi 70-17306.
Deitingen: Beuret André 45-14944. – Beuret-Streit David 45-14939. – Felber-Kopp Walter 45-14988.
Derendingen: Amrein-Büchin Gottfried u. Hanne Tea-Room City 45-1626. – Heiniger-Bolliger Werner u. Margrit 45-14977.
Dicken: Musikgesellschaft 90-16363.
Diegten: Frauenverein 40-13138.
Diessenhofen: Fischer-Zunft 82-5466.
Dietikon: Killer Rosa 17-94777. – Reisebüro Guarnaccia 80-35824. – Sattler Walter u. Ursula 84-25513.
Domat/Ems: Nauli-Schaudt Ingrid 70-17301.
Dornach: Lehrerverein Dorneck 40-3819.
Dübendorf: Käsermann Heidi und Trudi 17-94718. – Kreis-Surber Elsi 84-24997. – Sehessauer Hans-Peter 17-94731.
Dulliken: De Chiara Vito u. Anna 46-11972. – Härry Rolf 46-1944.
Echallens: Dietrich-Gonthier Joseph 10-31662.
Echandens: Cataldi Angelo et Maria 10-58841. – Mustone Raffaele et Serafina 10-58854.
Eclépens: Morf Madeleine 18-8678.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

EQUITY HOLDING LTD, Basel

Einladung der Aktionäre zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 11. Dezember 1974, 17 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Basel, St.-Alban-Vorstadt 14 (Büro Dr. Emanuel Grüninger).

Einziges Traktandum:

Statutenänderung zwecks Sitzverlegung nach Chur (Ersetzung von «Basel» durch «Chur» in Ziffer 1 der Statuten).
Der Aenderungsantrag liegt am Hauptsitz und in Lausanne (50, avenue de la Gare) zur Einsicht der Aktionäre auf.
Die Besitzer von Inhaberaktien haben sich mittels Bankausweis oder Vorweisung der Titel über ihr Stimmrecht auszuweisen.

Der Verwaltungsrat

Ski-Lift du Col des Mosses SA

Messieurs les actionnaires sont invités à assister, le vendredi 29 novembre 1974, à 17 h., à l'Hôtel du Col des Mosses, à

l'assemblée générale ordinaire

Ordre du jour: Statutaire.

Les comptes et rapports seront à disposition des actionnaires au bureau de l'administration, place St-François 5, à Lausanne, dès le 18 novembre 1974. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Banque Cantonale Vaudoise, ainsi qu'au début de l'assemblée.

Le conseil d'administration

Arrondissement de Lausanne

Grande Vente de Tapis

dont 1 tapis Hereke, soie, fils d'or, estimé fr. 100 000.– mardi 26 novembre 1974, dès 9 h. et dès 14 h., Restaurant du Rond-Point de Beaulieu, av. Bergières 6, salle 1, 1er étage, à Lausanne (Angle Jomini-Bergières). Les offices soussignés vendront au comptant, et sans garantie quelconque:

un important lot de tapis divers (environ 200 pièces), de marques et dimensions diverses, estimés par expert entre fr. 100.– et fr. 15 000.– la pièce, soit:
plusieurs Hanegum, Hamadan, Kelim, Kirman, Lilahn, Sarouc, Kemereh, Tebriz, dont 1 Tebriz personnages et animaux;
1 important lot de tapis tricolore divers, S et SH, etc.
Important: Le tapis Hereke, soie, broché, avec fils d'or, 190/310, estimé par expert à fr. 100 000.–, sera vendu à 10 h.

Lausanne, le 11 novembre 1974

OFFICES DES POURSUITES
de Lausanne-Est, Lausanne-Ouest
et de Moudon

Inserate erschliessen den Markt

Zu verkaufen

1 Magnetkonten-Computer
Nixdorf 820/15
1 Abrechnungs-Computer
Nixdorf 820/20
betriebsbereit.
Programme können angepasst werden.
Kontaktnahme unter Chiffre 44-403283 Publicitas, 8021 Zürich.

Ein eigenes Geschäft ?
Eine Filiale in Zürich-Oerlikon,
an guter Verkehrslage **Ladenlokale.** Geschäftslokalitäten im Stockwerkeigentum zu verkaufen. Hypotheken zugesichert.

fibesta AG
Dienerstrasse 15, 8004 Zürich
Telefon 01 / 39 10 30

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 5. September 1974 in Basel verstorbenen

Josef Albert Stürm

Dr. iur., Rechtsanwalt, geboren 3. November 1914, von Goldach SG, wohnhaft gewesen in St. Gallen, Achslenstrasse 32, ist das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf verlangt worden. Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden, Wert Todestag, bis zum 15. Dezember 1974 dem Waisenamt der Stadt St. Gallen, Abt. Inventarisation, Brühlgasse 1, 9004 St. Gallen, anzumelden.
Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 590 ZGB). Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

9000 St. Gallen, den 24. Oktober 1974 Bezirksamt St. Gallen

Ansafone
automatische
Telefonanruf-Beantworter

4 verschiedene Typen
mit und ohne Fernabfrage.
Ab Fr. 720.–

Verlangen Sie eine
unverbindliche Vorführung

ELWET
CH-5430 Wettingen
Bahnhofstrasse 53
Tel. 056 26 47 47

Zu vermieten in Rümlang ZH per sofort oder nach Vereinbarung

550 m² Lagerraum

mit Büro und WC. Ebenerdig 300 m², Zwischenboden 250 m² (Nutzlast 275 kg/m² verteilt), Höhe ca. 2,35 m. Freie Zufahrt und Parkplätze. Mietzins fest bis 30. November 1976 Fr. 60.–/m² plus Heizung.

Fritz Rhyner AG, Tel. 01 / 25 77 07 (Hr. Fischer)

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

Sonnmatt Luzern
Das ganze Jahr geöffnet
KURHAUS + med. KLINIK
ob Luzern, 600 m ü. M.
Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten. Diätkuren, physikalische Therapie, syndikardiale Massage.
Chefarzt Dr. F. Arnold-Lienhardt, Spezialarzt für innere Krankheiten FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 31 32 32